

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 avril 2024

PROJET DE LOI

**relatif aux Centres de Prise en charge
des Violences Sexuelles**

Texte adopté

par la commission
de la Santé et de l'Égalité des chances

Voir:

Doc 55 **3917/ (2023/2024):**

001: Projet de loi.
002: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 april 2024

WETSONTWERP

**betreffende de Zorgcentra
na Seksueel Geweld**

Tekst aangenomen

door de commissie
voor Gezondheid en Gelijke Kansen

Zie:

Doc 55 **3917/ (2023/2024):**

001: Wetsontwerp.
002: Verslag.

11979

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

TITRE I

*Dispositions générales, définitions et champ d'application*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il y a lieu d'entendre par:

1° "violences sexuelles": l'infraction d'atteinte à l'intégrité sexuelle, telle que définie à l'article 417/7 du Code pénal, et l'infraction de viol, telle que visée à l'article 417/11 du Code pénal, ou la tentative de viol, ainsi que les infractions telles que visées aux articles 417/12 à 417/22 du Code pénal;

2° "violences sexuelles en phase aiguë": les violences sexuelles qui, au moment de l'admission au sein de la structure CPVS, ont eu lieu il y a sept jours ou moins;

3° "violences sexuelles en phase post-aiguë": les violences sexuelles qui, au moment de l'admission au sein de la structure CPVS, ont eu lieu il y a plus de sept jours et pas plus de trente jours;

4° "violences sexuelles en phase non aiguë": les violences sexuelles qui, au moment de l'admission au sein de la structure CPVS, ont eu lieu il y a plus de trente jours;

5° "CPVS": Centre de Prise en charge des Violences Sexuelles, comme défini à l'article 3 de la présente loi;

6° "structure CPVS": le lieu situé dans les locaux d'un hôpital, où une unité de fait et fonctionnelle est organisée par l'hôpital et où les partenaires du CPVS y exercent les missions stipulées à l'article 4 de la présente loi, conformément aux modalités et conditions de la présente loi;

7° "l'hôpital": un hôpital, tel que visé à l'article 2 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, qui a été sélectionné en tant que partenaire dans le CPVS conformément à l'article 47 de la présente loi;

8° "personne de soutien": la personne majeure désignée par la victime en vertu de la présente loi pour lui apporter un soutien;

TITEL I

Algemene bepalingen, definities en toepassingsgebied

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

1° "seksueel geweld": het misdrijf van aantasting van de seksuele integriteit, zoals bedoeld in artikel 417/7 van het Strafwetboek, en het misdrijf van verkrachting, zoals bedoeld in artikel 417/11 van het Strafwetboek, of de poging daartoe, alsook de misdrijven zoals bedoeld in artikelen 417/12 tot en met 417/22 van het Strafwetboek;

2° "acuut seksueel geweld": seksueel geweld dat op het moment van de aanmelding op de ZSG-afdeling zeven dagen of minder lang geleden heeft plaatsgevonden;

3° "post-acuut seksueel geweld": seksueel geweld dat op het moment van de aanmelding op de ZSG-afdeling langer dan zeven dagen geleden en niet langer dan dertig dagen geleden heeft plaatsgevonden;

4° "niet-acuut seksueel geweld": seksueel geweld dat op het moment van de aanmelding op de ZSG-afdeling langer dan dertig dagen geleden heeft plaatsgevonden;

5° "ZSG": Zorgcentrum na Seksueel Geweld zoals gedefinieerd in artikel 3 van deze wet;

6° "ZSG-afdeling": de plaats gesitueerd in de lokalen van een ziekenhuis, waar er door een ziekenhuis een feitelijke en functionele eenheid wordt georganiseerd en waar de partners van het ZSG de opdrachten, bepaald in artikel 4 van deze wet, volgens de modaliteiten en voorwaarden van deze wet, verrichten.

7° "het ziekenhuis": een ziekenhuis zoals bedoeld in artikel 2 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, dat werd geselecteerd als partner in een ZSG overeenkomstig artikel 47 van deze wet;

8° "steunfiguur": de meerderjarige persoon die in het kader van deze wet door het slachtoffer is aangewezen om ondersteuning te bieden aan het slachtoffer;

9° “plainte”: la plainte ou la déclaration, telle que visée à l'article 40, § 1^{er}, de la loi sur la fonction de police;

10° “plan d'action”: un document qui décrit le rôle et les tâches des partenaires dans le CPVS et qui reprend les directives permettant aux partenaires dans le CPVS d'exécuter de manière structurelle, multidisciplinaire, progressive et globale les missions qui leur sont confiées par la présente loi;

11° “examen médico-légal”: l'examen qui est réalisé à la demande de la victime des violences sexuelles ou à la requête d'une autorité judiciaire, et qui, selon la nature et le contexte des violences sexuelles, peut consister en une anamnèse, un examen physique, un prélèvement d'échantillons à des fins médico-légales, une collecte de sécrétions et d'excrétions et/ou la collecte de toute autre trace médico-légale de violences sexuelles;

12° “feuille de route médico-légale”: une méthodologie utilisée pour la réalisation de l'examen médico-légal, qui comprend des directives sur les actes à poser pendant l'examen médico-légal de la victime de violences sexuelles et sur l'enregistrement des observations effectuées;

13° “traces médico-légales”: l'ensemble des éléments matériels pouvant servir de preuve des violences sexuelles ou pouvant contribuer à l'administration de la preuve des violences sexuelles, y compris les vêtements de la victime, les prélèvements effectués sur la victime, les excréments et sécrétions collectées sur la victime et le reste du matériel remis à cette fin par la victime;

14° “services de police”: les services, tels que visés à l'article 2, 2° de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et qui sont partenaires dans un CPVS;

15° “inspecteur violences sexuelles”: un fonctionnaire de police, tel que visé à l'article 3, 3° de la loi sur la fonction de police, formé à fournir une assistance policière aux victimes de violences sexuelles en phase aiguë selon les modalités et conditions définies dans la présente loi;

16° “coordinateur de police”: une ou plusieurs personnes désignées par les services de police qui assurent la coordination des tâches de la police en tant que partenaire du CPVS et sont le point de contact de la police pour les autres partenaires du CPVS;

9° “klacht”: de klacht of aangifte zoals bedoeld in artikel 40, § 1, van de wet op het politieambt;

10° “handelingsplan”: een document waarin de rol en de taken van de partners in het ZSG nader worden omschreven en waarin richtlijnen worden opgenomen die de partners in het ZSG toelaten om de opdrachten die door deze wet aan hen worden toevertrouwd op een structurele, multidisciplinaire, stapsgewijze en omvattende wijze uit te voeren;

11° “forensisch onderzoek”: het onderzoek dat wordt uitgevoerd op vraag van het slachtoffer van seksueel geweld of op vordering van een gerechtelijke overheid, en, naar gelang de aard en de context van het seksueel geweld, kan bestaan uit een anamnese, een lichamelijk onderzoek, een staalafname voor forensische doeleinden, een verzameling van excreties en secreties en/of de verzameling van enige andere forensische sporen van het seksueel geweld;

12° “forensisch stappenplan”: een methodologie gebruikt voor het uitvoeren van het forensisch onderzoek, waarin onder meer richtlijnen worden gegeven over de uit te voeren handelingen tijdens het forensisch onderzoek van het slachtoffer van seksueel geweld en over de registratie van de gedane vaststellingen;

13° “forensische sporen”: het geheel van materiële elementen die als bewijs van het seksueel geweld kunnen dienen of die kunnen bijdragen aan de bewijsvoering inzake het seksueel geweld, waaronder de kledij van het slachtoffer, de bij het slachtoffer afgenomen stalen, de bij het slachtoffer verzamelde excreties en secreties en het overige met die finaliteit door het slachtoffer afgestane materiaal;

14° “politiediensten”: de diensten zoals bedoeld in artikel 2, 2° van de Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en die partner zijn in een ZSG;

15° “inspecteur seksueel geweld”: een politieambtenaar, zoals bedoeld in artikel 3, 3° van de wet op het politieambt, die opgeleid is om slachtoffers van acut seksueel geweld politionele bejegening te bieden volgens de modaliteiten en voorwaarden omschreven in deze wet;

16° “politiecoördinator”: één of meerdere personen aangesteld door de politiediensten die voorzien in de coördinatie van de taken van de politie als partner in het ZSG en het politioneel aanspreekpunt zijn voor de andere partners in het ZSG;

17° “audition enregistrée”: l’enregistrement audiovisuel ou audio de l’audition de victimes majeures de violences sexuelles qui ne sont pas vulnérables au sens de l’article 91*bis*, alinéa 2, du Code d’instruction criminelle, organisée au sein d’une structure CPVS, conformément aux dispositions de la présente loi;

18° “audition TAM”: se réfère à la Technique d’Audition de Mineurs et concerne toute audition d’un mineur ou d’un majeur vulnérable au sens de l’article 91*bis*, alinéa 2, du Code d’instruction criminelle, victime ou témoin d’infraction qui fait l’objet d’un enregistrement audiovisuel tel que visé à l’article 92 du Code d’instruction criminelle;

19° “accompagnement de la victime”: le suivi médical et psychosocial de la victime de violences sexuelles en phase aiguë et post-aiguë par l’infirmier CPVS, après l’admission de la victime au sein de la structure CPVS, et l’orientation de la victime vers le service et l’assistance appropriés, organisé conformément aux dispositions de la présente loi;

20° “LEPS”: la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l’exercice des professions des soins de santé;

21° “infirmier CPVS”: un professionnel des soins de santé, habilité à exercer l’art infirmier en vertu de l’article 45 de la LEPS, qui travaille au sein de la structure CPVS et qui a bénéficié d’une formation spécifique conformément à l’article 18, alinéa 2, de la présente loi;

22° “professionnel des soins de santé”: un professionnel tel que visé à l’article 2, 2° de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé;

23° “psychologue clinicien”: un praticien de la psychologie clinique, tel que visé à l’article 68/1 de la LEPS;

24° “médecin”: un praticien de la médecine, tel que visé à l’article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la LEPS;

25° “dossier du patient”: le dossier tel que visé à l’article 9 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient;

26° “loi Droits du patient”: la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient;

27° “loi Qualité”: la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé;

17° “opgenomen verhoor”: de audiovisuele of auditieve opname van het verhoor van meerderjarige slachtoffers van seksueel geweld die niet kwetsbaar zijn in de zin van artikel 91*bis*, tweede lid van het Wetboek van Strafvordering, georganiseerd op een ZSG-afdeling overeenkomstig de bepalingen van deze wet;

18° “TAM-verhoor”: verwijst naar de Techniek Audiovisueel verhoor van Minderjarigen en betreft elk verhoor van een minderjarige of kwetsbare meerderjarige in de zin van artikel 91*bis*, tweede lid van het Wetboek van Strafvordering, die het slachtoffer is of getuige is van een misdrijf dat het voorwerp van een audiovisuele opname uitmaakt zoals bedoeld in artikel 92 van het Wetboek van Strafvordering;

19° “slachtofferbegeleiding”: de medische en psychosociale opvolging van het slachtoffer van acuut en post-acuut seksueel geweld door de ZSG-verpleegkundige na afloop van de aanmelding van het slachtoffer op de ZSG-afdeling, en de doorverwijzing van het slachtoffer naar de gepaste dienst- en hulpverlening, georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van deze wet;

20° “WUG”: de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen;

21° “ZSG-verpleegkundige”: een gezondheidszorg-beoefenaar die gerechtigd is om de verpleegkunde uit te oefenen krachtens artikel 45 van de WUG, die werkzaam is op de ZSG-afdeling en die een specifieke opleiding genoot overeenkomstig artikel 18, tweede lid, van deze wet;

22° “gezondheidszorgbeoefenaar”: een beroepsbeoefenaar zoals bedoeld in artikel 2, 2° van de wet van 22 april 2019 inzake de kwaliteitsvolle praktijkvoering in de gezondheidszorg;

23° “klinisch psycholoog”: een beoefenaar van de klinische psychologie zoals bedoeld in artikel 68/1 van de WUG;

24° “arts”: een beoefenaar van de geneeskunde zoals bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid van de WUG;

25° “patiëntendossier”: het dossier zoals bedoeld in artikel 9 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt;

26° “wet Patiëntenrechten”: de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt;

27° “Kwaliteitswet”: de wet van 22 april 2019 inzake de kwaliteitsvolle praktijkvoering in de gezondheidszorg;

28° “Institut”: l’Institut pour l’égalité des femmes et des hommes, tel que visé par la loi du 16 décembre 2002 portant création de l’Institut pour l’égalité des femmes et des hommes;

29° “Règlement Général sur la Protection des Données”: le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE;

30° “Comité de l’assurance”: le Comité de l’assurance soins de santé, tel que visé à l’article 21 de la loi relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

31° “l’autorité judiciaire”: le procureur du Roi ou juge d’instruction compétent;

32° “loi sur la fonction de police”: la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

TITRE II

La définition, les missions et la composition du Centre de Prise en charge des Violences Sexuelles

CHAPITRE 1^{ER}

La définition et les missions du Centre de Prise en charge des Violences Sexuelles

Art. 3

Le Centre de Prise en charge des Violences Sexuelles est un partenariat validé par l’Institut, entre un hôpital, les services de police et le ministère public, qui est financé et qui fonctionne conformément aux modalités et conditions de la présente loi.

Art. 4

Le CPVS a pour mission de soutenir les victimes de violences sexuelles par un encadrement multidisciplinaire dans les conditions prévues par la présente loi:

1° en leur procurant des soins de santé et des services sociaux;

2° en leur offrant un examen médico-légal;

28° “Instituut”: het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen zoals bedoeld in de Wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen;

29° “Algemene Verordening Gegevensbescherming”: de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

30° “Verzekeringscomité”: het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging zoals bedoeld in artikel 21 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

31° “gerechtelijke overheid”: de bevoegde procureur des Konings of onderzoeksrechter;

32° “wet op het politieambt”: de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

TITEL II

De definitie, de opdrachten en de samenstelling van het Zorgcentrum na Seksueel Geweld

HOOFDSTUK 1

De definitie en de opdrachten van het Zorgcentrum na Seksueel Geweld

Art. 3

Het Zorgcentrum na Seksueel Geweld is een door het Instituut bekrachtigd samenwerkingsverband tussen een ziekenhuis, de politiediensten en het openbaar ministerie, dat wordt gefinancierd en dat functioneert volgens de modaliteiten en voorwaarden van deze wet.

Art. 4

Het ZSG heeft als opdracht slachtoffers van seksueel geweld multidisciplinair te ondersteunen onder de in deze wet bepaalde voorwaarden:

1° door hen gezondheidszorg en sociale diensten aan te bieden;

2° door hen een forensisch onderzoek aan te bieden;

3° en les informant et en les accompagnant lorsqu'elles souhaitent déposer une plainte;

4° en leur offrant une assistance policière sur place;

5° en facilitant l'exécution des missions judiciaires.

CHAPITRE 2

Les partenaires du Centre de Prise en charge des Violences Sexuelles

Art. 5

Chaque CPVS est un partenariat entre les partenaires suivants:

1° un hôpital gérant un site hospitalier reconnu dans l'arrondissement judiciaire, tel que visé à l'article 4 de l'annexe au Code judiciaire, dans lequel le parquet du procureur du Roi visé au 2° est compétent conformément à l'article 150 du Code judiciaire;

2° au moins un parquet du procureur du Roi;

3° toutes les zones de police locale appartenant au ressort pour lequel le procureur du Roi visé au 2° est compétent, éventuellement complétées par la police fédérale.

Le partenariat mentionné à l'alinéa 1^{er} est validé conformément aux dispositions du Titre VIII de la présente loi. La validation d'un partenariat entre les partenaires visés à l'alinéa 1^{er} n'empêche nullement la coopération avec des tiers ou les partenaires d'un autre CPVS, dans le cadre de l'exécution des missions visées à l'article 4 de la présente loi.

Art. 6

Pour chaque CPVS, une équipe de coordination locale est mise en place, comprenant au moins les partenaires du CPVS, comme stipulé à l'article 5.

L'équipe de coordination locale vise à optimiser le fonctionnement du CPVS, par:

1° la concertation entre les partenaires à propos de l'exécution concrète de leurs missions et à propos du fonctionnement du CPVS;

3° door hen te informeren, en te begeleiden wanneer zij een klacht wensen neer te leggen;

4° door hen politionele bejegening ter plaatse te bieden;

5° door de uitvoering van de gerechtelijke opdrachten te faciliteren.

HOOFDSTUK 2

De partners van het Zorgcentrum na Seksueel Geweld

Art. 5

Elk ZSG is een samenwerkingsverband tussen de volgende partners:

1° één ziekenhuis dat een erkende ziekenhuiscampus uitbaat in het gerechtelijk arrondissement, zoals bedoeld in artikel 4 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek, waarbinnen het in 2° bedoelde parket van de procureur des Konings bevoegd is overeenkomstig artikel 150 van het Gerechtelijk Wetboek;

2° minstens één parket van de procureur des Konings;

3° alle lokale politiezones die behoren tot het ambtsgebied waarvoor de in 2° bedoelde procureur des Konings bevoegd is, eventueel aangevuld met de federale politie.

Het in het eerste lid vermelde samenwerkingsverband wordt bekrachtigd overeenkomstig de bepalingen van Titel VIII van deze wet. De bekrachtiging van een samenwerkingsverband tussen de in het eerste lid vermelde partners verhindert geenszins de samenwerking met derden of de partners in een ander ZSG, in het kader van de uitvoering van de opdrachten zoals bedoeld in artikel 4 van deze wet.

Art. 6

Voor elk ZSG wordt een lokaal coördinatieteam opgericht, dat minstens bestaat uit de partners in het ZSG, zoals bepaald in artikel 5.

Het lokaal coördinatieteam beoogt de werking van het ZSG te optimaliseren door:

1° te overleggen tussen de partners onderling over de concrete uitvoering van hun opdrachten en over de werking van het ZSG;

2° le signalement des problèmes d'ordre général à l'Institut, qui pourra les mettre à l'ordre du jour des concertations nationales ou en faire rapport au ministre fédéral qui a l'Égalité des genres dans ses attributions.

L'équipe de coordination locale invite l'Institut, le cas échéant, à ses réunions.

TITRE III

Le rôle et les tâches des partenaires du Centre de Prise en charge des Violences Sexuelles

CHAPITRE 1^{ER}

Généralités

Art. 7

Les partenaires dans le CPVS collaborent de manière coordonnée, durable et multidisciplinaire en vue de l'exécution des missions décrites dans la présente loi.

CHAPITRE 2

Le ministère public

Art. 8

Le procureur du Roi favorise et facilite, dans les conditions prévues par la présente loi, le fonctionnement du CPVS.

CHAPITRE 3

Les services de police

Section 1^{re}

Le rôle des services de police en tant que partenaire dans le CPVS

Art. 9

Sans préjudice des tâches définies dans la loi sur la fonction de police, les services de police assurent, dans les conditions prévues par la présente loi, au sein du CPVS dont ils sont partenaires:

1° la mise à disposition, par les chefs de Corps de la police locale et, le cas échéant, par le directeur ou le chef de service de l'unité concernée de la police fédérale, d'un nombre suffisant d'inspecteurs violences sexuelles pour

2° algemene problemen te melden aan het Instituut die deze kan agenderen op nationale overlegmomenten of erover kan rapporteren aan de federale minister die bevoegd is voor gendergelijkheid.

Het lokaal coördinatieteam nodigt het Instituut in voorkomend geval op zijn vergaderingen uit.

TITEL III

De rol en de taken van de partners in het Zorgcentrum na Seksueel Geweld

HOOFDSTUK 1

Algemeen

Art. 7

De partners in het ZSG werken op een afgestemde, duurzame, en multidisciplinaire wijze samen voor de uitvoering van de in deze wet omschreven opdrachten.

HOOFDSTUK 2

Het openbaar ministerie

Art. 8

De procureur des Konings bevordert en faciliteert, onder de in deze wet omschreven voorwaarden, de werking van het ZSG.

HOOFDSTUK 3

De politiediensten

Afdeling 1

De rol van de politiediensten als partner in het ZSG

Art. 9

Onverminderd de taken omschreven in de wet op het politieambt, zorgen de politiediensten, onder de in deze wet omschreven voorwaarden, binnen het ZSG waarin zij partner zijn voor:

1° de terbeschikkingstelling door de korpschefs van de lokale politie en, in voorkomend geval, door de directeur of het diensthoofd van de betrokken eenheid van de federale politie, van voldoende inspecteurs seksueel geweld om

assurer au minimum le système de permanence visé au 3° et offrir une assistance policière à toutes les victimes de violences sexuelles en phase aiguë conformément aux dispositions de la présente loi;

2° la désignation et la mise à disposition, par les chefs de Corps de la police locale et, le cas échéant, par le directeur ou le chef de service de l'unité concernée de la police fédérale, d'un coordinateur de police;

3° l'organisation d'un système de permanence pour les inspecteurs violences sexuelles afin qu'une équipe de minimum deux inspecteurs violences sexuelles soit disponible à tout moment pour le CPVS;

4° la facilitation du dépôt d'une plainte par les victimes de violences sexuelles conformément aux dispositions de la présente loi;

5° l'aménagement d'un local d'audition au sein de la structure CPVS, spécifiquement équipé pour procéder à une audition enregistrée.

Seul le fonctionnaire de police qui est sélectionné et qui réussit la formation reconnue d'inspecteur violences sexuelles peut assumer le rôle d'inspecteur violences sexuelles.

Le Roi peut, après délibération en Conseil des ministres, préciser le rôle et les tâches des inspecteurs violences sexuelles et du coordinateur de police.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, l'équipement technique et les conditions plus précises du financement de l'équipement technique qui doit être présent dans un local d'audition au sein de la structure CPVS permettant la réalisation d'une audition enregistrée.

Art. 10

Lorsqu'une victime se présente au service de police pour signaler des faits de violences sexuelles en phase aiguë, le service de police informe la victime spontanément de la possibilité de bénéficier des services dispensés au sein d'une structure CPVS.

Si la victime choisit de recourir à ces services, et après qu'elle a expressément consenti à la communication telle que prévue à l'article 42, alinéa 1^{er}, de la présente loi, le service de police prend immédiatement contact avec la structure CPVS pour organiser l'admission.

minimaal te voorzien in het permanentiesysteem zoals bedoeld in 3° en alle slachtoffers van acuut seksueel geweld politionele bejegening te bieden overeenkomstig de bepalingen van deze wet;

2° de aanwijzing en terbeschikkingstelling door de korpschefs van de lokale politie en, in voorkomend geval, door de directeur of het diensthoofd van de betrokken eenheid van de federale politie, van een politiecoördinator;

3° het organiseren van een permanentiesysteem voor inspecteurs seksueel geweld zodat er op elk ogenblik minstens een ploeg van twee inspecteurs seksueel geweld beschikbaar is voor het ZSG;

4° het faciliteren van het neerleggen van een klacht door slachtoffers van seksueel geweld overeenkomstig de bepalingen van deze wet;

5° het voorzien van de inrichting van een verhoorlokaal op de ZSG-afdeling dat specifiek is uitgerust voor de afname van een opgenomen verhoor.

Enkel de politieambtenaar die wordt geselecteerd en slaagt voor de erkende opleiding voor inspecteur seksueel geweld, kan de rol van inspecteur seksueel geweld opnemen.

De Koning kan, na overleg in de Ministerraad, de rol en taken van de inspecteur seksueel geweld en de politiecoördinator nader bepalen.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de technische uitrusting en de nadere voorwaarden voor de financiering van de technische uitrusting die in een verhoorlokaal op de ZSG-afdeling voor de afname van een opgenomen verhoor aanwezig moet zijn.

Art. 10

Wanneer een slachtoffer zich aandient bij de politiedienst om een feit van acuut seksueel geweld te melden, informeert de politiedienst het slachtoffer spontaan over de mogelijkheid om gebruik te maken van de diensten op een ZSG-afdeling.

Als het slachtoffer ervoor kiest om van deze diensten gebruik te maken, en nadat het slachtoffer uitdrukkelijk heeft ingestemd met de communicatie zoals bepaald in artikel 42, eerste lid, van deze wet, neemt de politiedienst onmiddellijk contact op met de ZSG-afdeling om de aanmelding te organiseren.

Art. 11

Si une victime de violences sexuelles en phase aiguë qui se présente aux services de police n'est pas en mesure de se rendre par elle-même à la structure CPVS, les services de police l'accompagnent dès que possible à la structure CPVS du CPVS dont ils sont partenaires ou à la structure CPVS la plus proche. Si possible, ce transport a lieu dans un véhicule banalisé.

Section 2

L'assistance policière au sein d'une structure CPVS

Art. 12

Au sein de la structure CPVS, les services de police assurent pour les victimes de violences sexuelles en phase aiguë:

1° l'audition des victimes de violences sexuelles conformément au chapitre 3 du Titre III de la présente loi;

2° la saisie après abandon volontaire des traces médico-légales par les inspecteurs violences sexuelles, conformément aux dispositions de la présente loi.

Pour les victimes de violences sexuelles en phase post-aiguë et non aiguë qui se présentent auprès d'une structure CPVS, les services de police assurent la coordination et l'organisation d'une assistance policière en dehors de la structure CPVS, selon les conditions décrites dans la présente loi.

CHAPITRE 4

L'hôpital

Section 1^{re}

Le rôle de l'hôpital en tant que partenaire d'un CPVS

Art. 13

L'hôpital assure, dans les conditions prévues par la présente loi:

1° les services et l'aménagement d'une structure CPVS, comme prévu dans les sections 2 et 3 du présent chapitre;

Art. 11

Indien een slachtoffer van acuut seksueel geweld dat zich aanmeldt bij de politiediensten de ZSG-afdeling niet op eigen kracht kan bereiken, begeleiden de politiediensten het slachtoffer zo snel mogelijk naar de ZSG-afdeling van het ZSG waarin deze politiedienst partner is of naar de dichtstbijzijnde ZSG-afdeling. Indien mogelijk gebeurt dit vervoer in een geanonimiseerd voertuig.

Afdeling 2

De politionele bejegening op een ZSG-afdeling

Art. 12

Op de ZSG-afdeling wordt er door de politiediensten voor slachtoffers van acuut seksueel geweld gezorgd voor:

1° het verhoor van slachtoffers van seksueel geweld in overeenstemming met hoofdstuk 3 van Titel III van deze wet;

2° de inbeslagname na vrijwillige afstand van forensische sporen door de inspecteurs seksueel geweld, overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

Voor slachtoffers van post-acuut en niet-acuut seksueel geweld die zich op een ZSG-afdeling aanmelden, wordt door de politiediensten gezorgd voor de coördinatie en organisatie van een politionele bejegening buiten de ZSG-afdeling, volgens de in deze wet omschreven voorwaarden.

HOOFDSTUK 4

Het ziekenhuis

Afdeling 1

De rol van het ziekenhuis als partner in het ZSG

Art. 13

Het ziekenhuis zorgt onder de in deze wet omschreven voorwaarden, voor:

1° de diensten en inrichting van een ZSG-afdeling, zoals bepaald in afdeling 2 en 3 van dit hoofdstuk;

2° une disponibilité permanente de la prestation de services aux victimes de violences sexuelles en phase aiguë et post-aiguë;

3° la conservation des traces médico-légales conformément à la section 4 du présent chapitre;

4° la mise à disposition d'une équipe centrale multidisciplinaire conformément à la section 5 du présent chapitre;

5° l'organisation de l'équipe de coordination locale conformément à l'article 6 de la présente loi;

6° la supervision de l'accessibilité et de la sécurité de la victime, conformément à l'article 15 de la présente loi;

7° la collaboration entre les différentes disciplines médicales de l'hôpital dans le cadre du fonctionnement au sein de la structure CPVS, ainsi qu'avec un centre de référence VIH ayant conclu une convention avec le Comité de l'assurance;

8° la collaboration avec le laboratoire de recherche requis par l'autorité judiciaire et les services compétents des communautés.

Section 2

Les services de l'hôpital au sein d'une structure CPVS

Art. 14

§ 1. Outre la prise en charge multidisciplinaire habituelle, l'hôpital fournit au minimum les services suivants en ambulatoire aux victimes de violences sexuelles en phase aiguë et post-aiguë, dans la structure CPVS:

1° l'accueil et la prise en charge initiale des victimes et des personnes de soutien;

2° les soins de santé, dont l'accompagnement psychologique clinique, l'examen médico-légal et la conservation des traces médico-légales conformément aux dispositions de la présente loi;

3° les informations relatives au dépôt de plainte;

4° l'accompagnement de la victime tel que prévu à l'article 2, 19°;

5° des conseils sur les possibilités de prise en charge médicale, sociale et psychosociale et sur la possibilité d'obtenir des conseils juridiques.

2° een permanente beschikbaarheid van de dienstverlening aan slachtoffers van acuut en post-acuut seksueel geweld;

3° de bewaring van de forensische sporen overeenkomstig afdeling 4 van dit hoofdstuk;

4° de terbeschikkingstelling van een multidisciplinair kernteam overeenkomstig afdeling 5 van dit hoofdstuk;

5° de organisatie van het lokaal coördinatieteam, overeenkomstig artikel 6 van deze wet;

6° het bewaken van de toegankelijkheid en de veiligheid van het slachtoffer zoals bepaald in artikel 15 van deze wet;

7° de samenwerking tussen de verschillende medische disciplines van het ziekenhuis in het kader van de werking op de ZSG-afdeling, alsook met een hiv-referentiecentrum dat een overeenkomst met het Verzekeringscomité heeft afgesloten;

8° de samenwerking met het door de gerechtelijke overheid aangewezen onderzoekslaboratorium en de bevoegde diensten van de gemeenschappen.

Afdeling 2

De diensten van het ziekenhuis op een ZSG-afdeling

Art. 14

§ 1. Naast de gebruikelijke multidisciplinaire zorg, verleent het ziekenhuis op de ZSG-afdeling aan slachtoffers van acuut en post-acuut seksueel geweld minimaal de volgende diensten op ambulante wijze:

1° onthaal en eerste opvang van slachtoffers en van steunfiguren;

2° gezondheidszorg, waaronder de klinisch psychologische begeleiding, het forensisch onderzoek en het bewaren van de forensische sporen overeenkomstig de bepalingen van deze wet;

3° informatie m.b.t. klachtneerlegging;

4° slachtofferbegeleiding zoals bepaald in artikel 2, 19°;

5° advies m.b.t. de medische, sociale en psychosociale opvangmogelijkheden en m.b.t. de mogelijkheid om juridisch advies in te winnen.

§ 2. Les victimes de violences sexuelles en phase non aiguë sont, après un entretien d'accueil, orientées de manière ciblée vers d'autres services d'aide et de soins en vue d'y bénéficier d'un soutien à court et à long terme.

§ 3. En exécution de l'accompagnement de la victime visé au § 1, 4°, l'infirmier CPVS contacte, à intervalles réguliers, la victime de violences sexuelles en phase aiguë ou post-aiguë, ou son représentant, ou, moyennant l'autorisation expresse et explicite de la victime estimée apte à apprécier raisonnablement ses intérêts, la personne de soutien de la victime, avec entre autres les objectifs suivants:

1° informer la victime sur la possibilité de déposer une plainte, si aucune plainte n'a encore été déposée, et de la conservation des échantillons;

2° organiser l'orientation de la victime vers le service d'accueil des victimes en vue d'informations et d'un soutien pendant la procédure judiciaire et/ou vers la police dans le cadre du suivi policier de sa plainte, lorsqu'une plainte a été déposée;

3° orienter la victime vers les services d'assistance juridique de première ligne.

Art. 15

L'hôpital veille à ce que la structure CPVS soit accessible à toutes les victimes et à ce que la sécurité physique et mentale des victimes soit assurée lors de leur admission au sein de la structure CPVS.

Section 3

L'aménagement de la structure CPVS

Art. 16

L'hôpital est responsable de la mise à disposition et de l'aménagement des locaux de la structure CPVS utilisés par les partenaires du CPVS.

La structure CPVS dispose au minimum:

1° d'une entrée séparée et discrète;

2° d'un espace sécurisé pour la conservation des traces médico-légales;

§ 2. Slachtoffers van niet-acuut seksueel geweld worden, na een opvanggesprek, gericht doorverwezen naar andere hulp- en zorgverlening voor ondersteuning op korte en op lange termijn.

§ 3. Ter uitvoering van de in § 1, 4°, bedoelde slachtofferbegeleiding contacteert de ZSG-verpleegkundige op regelmatige tijdstippen het slachtoffer van acuut seksueel geweld of post-acuut seksueel geweld of diens vertegenwoordiger, of mits de uitdrukkelijke en expliciete toestemming van het wilsbekwame slachtoffer, de steunfiguur van het slachtoffer, met onder meer de volgende doelstellingen:

1° het informeren over de mogelijkheid tot het neerleggen van een klacht, indien er nog geen klacht werd ingediend, en over het bewaren van de staalafnames;

2° het organiseren van een doorverwijzing naar de dienst slachtofferonthaal voor informatie en ondersteuning tijdens de gerechtelijke procedure en/of de politie in het kader van de politionele opvolging van hun klacht, wanneer een klacht werd ingediend;

3° de doorverwijzing naar de diensten voor juridische eerstelijnsbijstand.

Art. 15

Het ziekenhuis ziet erop toe dat de ZSG-afdeling toegankelijk is voor alle slachtoffers en dat de fysieke en psychische veiligheid van de slachtoffers gedurende de aanmelding op de ZSG-afdeling wordt bewaakt.

Afdeling 3

De inrichting van de ZSG-afdeling

Art. 16

Het ziekenhuis is verantwoordelijk voor de terbeschikkingstelling en de inrichting van de lokalen van de ZSG-afdeling die worden gebruikt door de partners van het ZSG.

De ZSG-afdeling heeft minimaal:

1° een aparte discrete ingang;

2° een beveiligde ruimte voor het bewaren van forensische sporen;

3° d'un espace sécurisé pour procéder à l'audition, enregistrée conformément à la présente loi.

Le Roi peut, après délibération en Conseil des ministres, déterminer les modalités plus précises relatives à la mise à disposition et à l'aménagement de la structure CPVS.

Section 4

La conservation de traces médico-légales

Art. 17

Pendant la durée de la convention du Comité de l'assurance avec l'hôpital, tel que visé à l'article 47 de la présente loi, l'hôpital assure le respect des conditions adéquates de conservation des traces médico-légales jusqu'au moment de leur destruction conformément à l'article 29 de la présente loi, ou leur remise à la demande d'une autorité judiciaire.

L'hôpital veille à ce que seules les personnes autorisées aient accès à l'espace sécurisé où sont conservées les traces médico-légales. Les personnes autorisées à y accéder sont le personnel qui travaille dans la structure CPVS, les fonctionnaires de police impliqués dans les actes d'enquête relatifs aux traces médico-légales, le personnel du laboratoire de recherche désigné et le personnel chargé de l'entretien de l'infrastructure et de l'équipement.

L'hôpital verrouille l'accès à l'espace contenant les traces médico-légales et veille à ce que seules les personnes autorisées puissent y pénétrer.

L'hôpital doit être en mesure de démontrer par le monitoring et l'enregistrement que les conditions visées aux alinéas 1 à 3 ont été respectées.

L'hôpital peut, sous sa responsabilité et sous les mêmes conditions prévues dans cet article, faire appel à un partenaire tiers pour l'exécution des obligations visées aux alinéas 1 à 4.

Si l'hôpital n'est plus lié par une convention, telle que visée à l'article 47 de la présente loi, les traces médico-légales doivent être transférées à une institution capable de se conformer aux exigences énoncées dans le présent article. Il s'agit de préférence d'un hôpital avec lequel le Comité de l'assurance a conclu une convention, ou à désigner par le Comité de l'assurance. Cela est précisé

3° een beveiligde ruimte om het verhoor, opgenomen in overeenstemming met deze wet, uit te voeren.

De Koning kan, na overleg in de Ministerraad, de nadere voorschriften voor de terbeschikkingstelling en de inrichting van de ZSG-afdeling bepalen.

Afdeling 4

De bewaring van forensische sporen

Art. 17

Tijdens de duur van de overeenkomst van het Verzekeringscomité met het ziekenhuis, zoals bedoeld in artikel 47 van deze wet, staat het ziekenhuis in voor de naleving van de gepaste vereisten voor de bewaring van de forensische sporen tot op het ogenblik van de vernietiging ervan overeenkomstig artikel 29 van deze wet, of de overdracht ervan op verzoek van een gerechtelijke overheid.

Het ziekenhuis waakt erover dat alleen bevoegde personen toegang hebben tot de beveiligde ruimte waarin forensische sporen worden bewaard. De bevoegde personen die toegang mogen hebben zijn het personeel dat werkzaam is op de ZSG-afdeling, de politieambtenaren die betrokken zijn bij onderzoekshandelingen met betrekking tot forensische sporen, het personeel dat werkzaam is voor het aangewezen onderzoekslaboratorium en het personeel dat instaat voor het onderhoud van de infrastructuur en de apparatuur.

Het ziekenhuis vergrendelt de toegang tot de ruimte met de forensische sporen en zorgt dat enkel de bevoegde personen de ruimte kunnen betreden.

Het ziekenhuis moet via monitoring en registratie kunnen aantonen dat aan de in het eerste tot derde lid bedoelde vereisten is voldaan.

Het ziekenhuis kan onder zijn verantwoordelijkheid en onder dezelfde voorwaarden voorzien in dit artikel, een beroep doen op een derde partner voor de uitvoering van de in het eerste tot vierde lid bedoelde verplichtingen.

Indien het ziekenhuis niet langer verbonden is door de overeenkomst, zoals bedoeld in artikel 47 van deze wet, dienen de forensische sporen te worden overgedragen aan een instelling die de in dit artikel vermelde vereisten kan naleven. Dit is bij voorkeur een ziekenhuis waarmee het Verzekeringscomité een overeenkomst heeft, dan wel een door het Verzekeringscomité aan te duiden instelling.

dans la convention du Comité de l'assurance avec l'hôpital, telle que visée à l'article 47 de la présente loi.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, les modalités plus précises relatives à la conservation des traces médico-légales.

Section 5

Une équipe centrale multidisciplinaire

Art. 18

L'hôpital met en place une équipe centrale multidisciplinaire pour son fonctionnement dans la structure CPVS.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, les missions et les exigences en matière de formation des membres de l'équipe centrale multidisciplinaire.

TITRE IV

*Le fonctionnement du Centre
de Prise en charge des Violences Sexuelles*

CHAPITRE 1^{ER}

Les droits de la victime

Section 1^{re}

Principes généraux

Art. 19

§ 1^{er}. La victime choisit les services, parmi ceux proposés au sein de la structure CPVS en vertu de l'article 14 de la présente loi, dont elle souhaite bénéficier.

La victime a le droit de retirer à tout moment une partie ou la totalité de son consentement pour un ou plusieurs de ces services.

§ 2. La victime choisit elle-même de déposer une plainte ou non.

§ 3. La victime a le droit à l'assistance gratuite d'un interprète pendant l'audition conformément à l'article 47bis, § 6, 4) du Code d'instruction criminelle.

La victime de violences sexuelles a le droit de demander une assistance linguistique gratuite dans la langue

In de overeenkomst van het Verzekeringscomité met het ziekenhuis, zoals bedoeld in artikel 47 van deze wet, wordt dit nader bepaald.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de nadere regels met betrekking tot de bewaring van forensische sporen.

Afdeling 5

Een multidisciplinair kernteam

Art. 18

Het ziekenhuis stelt voor zijn werking op de ZSG-afdeling een multidisciplinair kernteam samen.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de opdrachten en de opleidingsvereisten van de leden van het multidisciplinair kernteam.

TITEL IV

*De werking van het Zorgcentrum
na Seksueel Geweld*

HOOFDSTUK 1

Rechten van het slachtoffer

Afdeling 1

Algemene beginselen

Art. 19

§ 1. Het slachtoffer kiest zelf van welke op een ZSG-afdeling aangeboden diensten uit artikel 14 van deze wet het gebruik wil maken.

Het slachtoffer heeft het recht om op elk ogenblik de toestemming voor één of meerdere van deze diensten gedeeltelijk of volledig in te trekken.

§ 2. Het slachtoffer kiest zelf of zij of hij klacht neerlegt of niet.

§ 3. Het slachtoffer heeft het recht op kosteloze bijstand door een tolk tijdens het verhoor zoals voorzien in art. 47bis, § 6, 4) van het Wetboek van Strafvordering.

Het slachtoffer van seksueel geweld heeft het recht om de kosteloze taalkundige bijstand in de taal naar

de son choix pendant la prestation des services visés à l'article 14. L'hôpital doit répondre à la demande de la victime dans la mesure du possible et peut faire appel à un interprète, à un médiateur interculturel ou à un tiers dans ce contexte. De préférence, le tiers n'est pas la personne de soutien de la victime.

Si l'hôpital n'est pas en mesure de répondre à la demande de la victime de violences sexuelles visée à l'alinéa 2, l'hôpital peut faire appel à l'interprète visé au premier alinéa avant ou pendant les services mentionnés à l'article 14, § 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5°, de la présente loi, dans la mesure où l'interprète visé à l'article 47bis, § 6, 4) du Code d'instruction criminelle est convoqué par la police pour l'audition.

§ 4. Le CPVS vérifie si et de quelle façon la victime peut retourner dans un lieu sûr après son admission.

À cette fin, le CPVS peut faire appel ou collaborer avec les services internes de l'hôpital et des services et organisations externes.

Art. 20

Pour les services visés à l'article 14, § 1^{er}, 3°, et la prise de contact visée aux articles 32, 35, § 2 et 36 de la présente loi, pour tout ce qui n'est pas explicitement réglementé dans la présente loi, les dispositions pertinentes de la loi Droits du patient et la loi Qualité sont d'application.

Section 2

La personne de soutien

Art. 21

La victime a le droit de se faire assister par une personne de soutien pendant la prestation des services fournis par l'hôpital conformément à l'article 14 de la présente loi, à moins que cela ne soit contraire à ses intérêts ou au bon déroulement de la prestation des services.

Art. 22

La personne de soutien désignée par la victime peut bénéficier d'un accompagnement psychologique clinique au sein de la structure CPVS dont le but est d'informer la personne de soutien à propos des conséquences

keuze te verzoeken tijdens de dienstverlening bepaald in artikel 14. Het ziekenhuis gaat in de mate van het mogelijke in op het verzoek van het slachtoffer, en kan in dat kader een beroep doen op een tolk, intercultureel bemiddelaar of een derde. De derde is bij voorkeur niet de steunfiguur van het slachtoffer.

Indien het ziekenhuis niet op het in het tweede lid bedoelde verzoek van het slachtoffer van seksueel geweld kan ingaan, mag het ziekenhuis een beroep doen op de in het eerste lid bedoelde tolk voor of tijdens de in artikel 14, § 1, 1°, 2°, 3° en 5°, van deze wet vermelde dienstverlening, in zoverre de in artikel 47bis, § 6, 4) van het Wetboek van Strafvordering bedoelde tolk voor het verhoor door de politie wordt opgeroepen.

§ 4. Het ZSG gaat na of en hoe het slachtoffer na diens aanmelding naar een veilige plek kan terugkeren.

Het ZSG kan hiervoor een beroep doen op of samenwerken met interne diensten van het ziekenhuis en externe diensten en organisaties.

Art. 20

Voor de diensten in artikel 14, § 1, 3°, en de contactname bedoeld in de artikelen 32, 35, § 2 en 36 van deze wet, zijn, voor alles wat niet uitdrukkelijk is geregeld in deze wet, de relevante bepalingen van de wet Patiëntenrechten en van de Kwaliteitswet van toepassing.

Afdeling 2

De steunfiguur

Art. 21

Het slachtoffer heeft het recht zich tijdens de dienstverlening door het ziekenhuis zoals bedoeld in artikel 14 van deze wet te laten bijstaan door een steunfiguur, tenzij dit in strijd is met diens belangen of het goede verloop van de dienstverlening.

Art. 22

De door het slachtoffer aangeduide steunfiguur kan een klinisch psychologische begeleiding op de ZSG-afdeling krijgen waarvan de doelstelling is de steunfiguur te informeren over de mogelijke gevolgen van seksueel

potentielles des violences sexuelles pour la victime et de permettre à la personne de soutien d'accompagner au mieux la victime.

Section 3

La protection de la vie privée et de l'intimité de la victime de violences sexuelles

Art. 23

Les données personnelles et de santé concernant l'admission de la victime dans la structure CPVS sont conservées dans le dossier du patient, y compris les données relatives à l'examen médico-légal et à son rapport, tel que visé à l'article 28 de la présente loi, ainsi que les données à caractère personnel telles que visées à l'article 56, § 1, de la présente loi.

L'hôpital veille à ce que dans le dossier du patient la distinction soit faite entre les données recueillies à la suite de l'enregistrement de la victime au sein de la structure CPVS qui sont utiles et pertinentes dans le cadre de la prestation de soins de santé et les données qui ne sont pas utiles ou pertinentes dans le cadre de la prestation de soins de santé afin de restreindre l'accès à ces données.

L'hôpital garantit qu'il ne soit pas fait mention, par rapport aux données qui sont utiles et pertinentes dans le cadre de la prestation de soins de santé, du fait qu'elles aient été obtenues à la suite d'une admission dans une structure CPVS.

L'hôpital garantit que les données qui ne sont pas utiles ou pertinentes dans le cadre de la prestation de soins de santé ne soient pas accessibles aux professionnels des soins de santé qui n'ont pas eux-mêmes tenu à jour et conservé ces données. Toutefois, ces données sont accessibles si la victime a donné son consentement explicite et écrit à un professionnel des soins de santé individuel. Ces données peuvent également être accessibles aux professionnels des soins de santé travaillant dans d'autres structures CPVS.

Art. 24

Sans préjudice du droit de la victime de demander une copie de tout ou d'une partie de son dossier de patient, la victime reçoit dans les meilleurs délais et gratuitement, à sa demande, une copie des données personnelles

geweld voor het slachtoffer en de steunfiguur in staat te stellen het slachtoffer zo goed mogelijk te ondersteunen.

Afdeling 3

De bescherming van de persoonlijke levenssfeer en intimiteit van het slachtoffer van seksueel geweld

Art. 23

De persoons- en gezondheidszorggegevens over de aanmelding van het slachtoffer op de ZSG-afdeling worden bewaard in het patiëntendossier, waaronder de gegevens betreffende het forensisch onderzoek en het verslag daarvan zoals bedoeld in artikel 28 van deze wet, alsook de persoonsgegevens zoals bedoeld in artikel 56, § 1, van deze wet.

Het ziekenhuis zorgt ervoor dat in het patiëntendossier een onderscheid wordt gemaakt tussen de naar aanleiding van de aanmelding van het slachtoffer op de ZSG-afdeling verzamelde gegevens die dienstig en pertinent zijn in het kader van het verstrekken van gezondheidszorg en de gegevens die niet dienstig of niet pertinent zijn in het kader van het verstrekken van gezondheidszorg, opdat de toegang tot deze gegevens kan worden beperkt.

Het ziekenhuis waarborgt dat bij de gegevens die dienstig en pertinent zijn in het kader van het verstrekken van gezondheidszorg, niet wordt vermeld dat zij werden verkregen naar aanleiding van een aanmelding op een ZSG-afdeling.

Het ziekenhuis waarborgt dat de gegevens die niet dienstig of niet pertinent zijn in het kader van het verstrekken van gezondheidszorg niet toegankelijk zijn voor gezondheidszorgbeoefenaars die deze gegevens niet zelf hebben bijgehouden en bewaard. Deze gegevens zijn wel toegankelijk indien het slachtoffer aan een individuele gezondheidszorgbeoefenaar een uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming heeft gegeven. Deze gegevens kunnen ook toegankelijk zijn voor gezondheidszorgbeoefenaars die werkzaam zijn op andere ZSG-afdelingen.

Art. 24

Onverminderd het recht van het slachtoffer om een afschrift te vragen van het geheel of een gedeelte van diens patiëntendossier, ontvangt het slachtoffer op diens eenvoudig verzoek zo snel mogelijk en kosteloos een

et de santé relatives à son admission dans la structure CPVS, y compris le rapport de l'examen médico-légal.

Section 4

La transparence sur la double qualité de médecin et d'infirmier CPVS

Art. 25

Le médecin-responsable médical, le médecin de garde et/ou l'infirmier CPVS peuvent intervenir, au sein de la structure CPVS, en une double qualité auprès de la victime quand ils:

1° fournissent des soins de santé au sein de la structure CPVS;

2° et ont été requis par une autorité judiciaire pour effectuer l'examen médico-légal décrit dans la présente loi et faire rapport à l'autorité judiciaire conformément à leurs pouvoirs légaux.

Ils communiquent à la victime toutes les informations nécessaires dans le cadre de la double qualité visée à l'alinéa 1^{er}.

CHAPITRE 2

L'examen médico-légal

Section 1^{re}

Dispositions générales

Art. 26

L'examen médico-légal est une prestation de service de soins de santé au sens de l'article 2, alinéa unique, 3°, de la LEPS, de l'article 2, 2°, de la loi Droits du patient et de l'article 2, 3°, de la loi Qualité, sans préjudice, le cas échéant, de l'application des dispositions pertinentes du Code d'instruction criminelle.

L'examen médico-légal, qu'il soit ou non requis en vertu de l'article 31 de la présente loi, peut être effectué par un infirmier CPVS, que ce soit ou non sur base d'une prescription médicale, d'un ordre permanent ou d'un acte confié, conformément à l'article 46 de la LEPS.

afschrift van de persoons- en gezondheidsgegevens met betrekking tot diens aanmelding op de ZSG-afdeling, waaronder het verslag van het forensisch onderzoek.

Afdeling 4

De transparantie over de dubbele hoedanigheid van de arts en ZSG-verpleegkundige

Art. 25

De arts-medisch verantwoordelijke, de arts van wacht en/of de ZSG-verpleegkundige kunnen op een ZSG-afdeling in een dubbele hoedanigheid ten aanzien van het slachtoffer optreden wanneer zij zowel:

1° gezondheidszorg verstrekken op de ZSG-afdeling;

2° en gevorderd zijn door een gerechtelijke overheid om overeenkomstig hun wettelijke bevoegdheden het in deze wet omschreven forensisch onderzoek uit te voeren en verslag aan de gerechtelijke overheid uit te brengen.

Zij delen aan het slachtoffer alle noodzakelijke informatie in verband met de in het eerste lid bedoelde dubbele hoedanigheid mee.

HOOFDSTUK 2

Het forensisch onderzoek

Afdeling 1

Algemene bepalingen

Art. 26

Het forensisch onderzoek is een dienst van gezondheidszorg in de zin van artikel 2, enig lid, 3°, WUG, van artikel 2, 2°, van de wet Patiëntenrechten en artikel 2, 3°, van de Kwaliteitswet, onverminderd, in voorkomend geval, de toepassing van de relevante bepalingen uit het Wetboek van Strafvordering.

Het forensisch onderzoek, al dan niet gevorderd krachtens artikel 31 van deze wet, kan worden uitgevoerd door de ZSG-verpleegkundige, al dan niet op basis van een medisch voorschrift, staand order of toevertrouwde handeling, in overeenstemming met artikel 46 WUG.

Art. 27

L'examen médico-légal décrit à l'article 2, 11°, de la présente loi est proposé à toutes les victimes de violences sexuelles en phase aiguë, qu'une plainte soit déposée ou non, à moins qu'il y ait des indications qu'aucune trace de violences sexuelles ne peut être trouvée sur ou dans le corps de la victime.

En cas de violences sexuelles en phase post-aiguë, un examen médico-légal n'est proposé que lorsqu'il existe des indices suffisants que des traces médico-légales de violences sexuelles peuvent encore être trouvées sur ou dans le corps de la victime.

La réalisation d'un examen médico-légal se fait à l'aide de la feuille de route médico-légale.

Art. 28

Tout examen médico-légal réalisé à l'aide de la feuille de route médico-légale au sein de la structure CPVS, fait l'objet d'un rapport établi par les professionnels des soins de santé de l'hôpital.

Le rapport comprend la déclaration de consentement éclairé, un compte-rendu de l'anamnèse, le récit spontané de la victime, une description des faits, un aperçu des traces médico-légales recueillies, une description de l'examen physique et/ou de l'exploration corporelle. Aucune interprétation des résultats n'est faite.

Du matériel visuel, tel que des schémas, des dessins et des photos, peut être joint au rapport de l'examen médico-légal.

Le rapport de l'examen médico-légal est conservé dans le dossier du patient de la victime conformément à l'article 23 de la présente loi.

*Sous-section 2**L'examen médico-légal sans dépôt de plainte*

Art. 29

§ 1^{er}. Les dispositions de la présente sous-section ne s'appliquent que si, lors de son admission dans la structure CPVS, la victime de violences sexuelles en phase aiguë ou post-aiguë décide de ne pas déposer une plainte avant le début de l'examen médico-légal.

Art. 27

Het in artikel 2, 11°, van deze wet omschreven forensisch onderzoek wordt voorgesteld aan alle slachtoffers van acuut seksueel geweld, ongeacht of er een klacht wordt ingediend, tenzij er indicaties zijn dat er geen forensische sporen van het seksueel geweld op of in het lichaam van het slachtoffer kunnen worden gevonden.

Bij post-acuut seksueel geweld wordt een forensisch onderzoek alleen voorgesteld wanneer er voldoende indicaties zijn dat er nog forensische sporen van het seksueel geweld op of in het lichaam van het slachtoffer zouden kunnen gevonden worden.

De uitvoering van een forensisch onderzoek gebeurt aan de hand van het forensisch stappenplan.

Art. 28

Van elk forensisch onderzoek dat aan de hand van het forensisch stappenplan wordt uitgevoerd op de ZSG-afdeling, wordt een verslag opgemaakt door de gezondheidszorgbeoefenaars van het ziekenhuis.

Het verslag bevat een verklaring van geïnformeerde toestemming, een weergave van de anamnese, het spontaan verhaal van het slachtoffer, een beschrijving van de feiten, een overzicht van de forensische sporen, een beschrijving van het lichamelijk onderzoek en/of het onderzoek aan het lichaam. Er wordt geen interpretatie van de bevindingen gemaakt.

Aan het verslag van het forensisch onderzoek kan beeldmateriaal, zoals schema's, tekeningen en foto's, worden gevoegd.

Het verslag van het forensisch onderzoek wordt overeenkomstig artikel 23 van deze wet bewaard in het patiëntendossier van het slachtoffer.

*Onderafdeling 2**Het forensisch onderzoek zonder klachtneerlegging*

Art. 29

§ 1. De bepalingen van deze onderafdeling zijn alleen van toepassing indien het slachtoffer van acuut seksueel geweld of post-acuut seksueel geweld bij de aanmelding op de ZSG-afdeling beslist om geen klacht neer te leggen voor de aanvang van het forensisch onderzoek.

§ 2. L'hôpital qui a prélevé des traces médico-légales, telles que visées à l'article 2, 13°, de la présente loi sur la victime de violences sexuelles visée au § 1^{er}, conserve celles-ci conformément à l'article 17 de la présente loi en vue de permettre une analyse ultérieure.

§ 3. Les traces médico-légales qui ont été prélevées sur une victime majeure sont conservées pendant une période de six mois à compter de la date de l'examen médico-légal, sauf si la victime demande préalablement la destruction des traces médico-légales.

Avant l'expiration du délai de six mois, la victime majeure peut demander une seule fois par écrit la prolongation du délai de conservation pour six mois supplémentaires.

Pendant la période de conservation, la victime peut demander à tout moment la restitution des vêtements et autres matériels conservés.

§ 4. Les échantillons prélevés sur une victime mineure en vue d'analyses toxicologiques sont conservés pendant une période de 5 ans, à compter de la date des prélèvements. Toutes les autres traces médico-légales prélevées sur une victime mineure sont conservées pendant une période de 50 ans, à compter de la date des prélèvements, sauf si la victime mineure, qui est capable de donner son consentement compte tenu de son âge et de sa maturité, donne son consentement écrit pour que les traces médico-légales soient détruites plus tôt.

La victime mineure apte à apprécier raisonnablement ses intérêts peut demander la restitution des vêtements et autres matériels conservés à tout moment pendant la période de conservation.

§ 5. L'hôpital détruit, sans autre avis à la victime, les traces médico-légales dès l'expiration de leur délai de conservation respectif, sauf s'il existe une autre base juridique pour leur conservation à ce moment-là.

Sous-section 3

Le dépôt de plainte avant le début de l'examen médico-légal

Art. 30

Les dispositions de la présente sous-section ne s'appliquent que si:

§ 2. Het ziekenhuis dat forensische sporen, zoals bedoeld in artikel 2, 13°, van deze wet heeft verzameld bij het in § 1 bedoelde slachtoffer van seksueel geweld, bewaart deze overeenkomstig artikel 17 van deze wet met als doel om een latere analyse mogelijk te maken.

§ 3. De forensische sporen die werden afgenomen bij een meerderjarig slachtoffer worden gedurende een periode van zes maanden bewaard, te rekenen vanaf de datum van het forensisch onderzoek, tenzij het slachtoffer al eerder verzoekt om de forensische sporen te vernietigen.

Het meerderjarig slachtoffer kan voordat de periode van zes maanden afloopt éénmalig schriftelijk verzoeken om de bewaartermijn met een bijkomende periode van zes maanden te verlengen.

Het slachtoffer kan tijdens de bewaartermijn steeds om de teruggave van de kledij en de andere bewaarde materialen verzoeken.

§ 4. De stalen die bij een minderjarig slachtoffer werden afgenomen voor toxicologisch onderzoek, worden gedurende een periode van 5 jaar bewaard, te rekenen vanaf de datum van deze afname. Alle andere bij een minderjarig slachtoffer verzamelde forensische sporen, worden gedurende een periode van 50 jaar bewaard, te rekenen vanaf de datum van de afnames, tenzij het minderjarige slachtoffer dat gezien diens leeftijd en maturiteit in staat is om toestemming te geven, de schriftelijke toestemming geeft om de forensische sporen eerder te vernietigen.

Het minderjarige slachtoffer dat in staat is om redelijkerwijs zijn of haar belangen te beoordelen kan tijdens de bewaartermijn steeds om de teruggave van de kledij en de andere bewaarde materialen verzoeken.

§ 5. Het ziekenhuis vernietigt, zonder verdere kennisgeving aan het slachtoffer, de forensische sporen van zodra hun respectievelijke bewaartermijn verstreken is, behalve indien er op dat moment een andere wettelijke grondslag bestaat voor hun bewaring.

Onderafdeling 3

De klachtneerlegging voor de aanvang van het forensisch onderzoek

Art. 30

De bepalingen van deze onderafdeling zijn alleen van toepassing indien:

1° soit une victime de violences sexuelles en phase aiguë a déposé une plainte auprès de la police avant de se présenter au sein de la structure CPVS;

2° soit une victime de violences sexuelles en phase post-aiguë pour laquelle il existe des indices suffisants que des traces médico-légales de violences sexuelles peuvent encore être trouvées sur ou dans le corps de la victime a déposé une plainte auprès de la police avant de se présenter au sein de la structure CPVS;

3° soit, une victime de violences sexuelles en phase aiguë, décide, au sein de la structure CPVS, de déposer une plainte avant le début de l'examen médico-légal;

4° soit une victime de violences sexuelles en phase post-aiguë pour laquelle il existe des indices suffisants que des traces de violences sexuelles peuvent encore être trouvées sur ou dans le corps de la victime décide, au sein de la structure CPVS, de déposer une plainte avant le début de l'examen médico-légal.

Art. 31

L'examen médico-légal est ordonné, dans les situations visées à l'article 30 de la présente loi, conformément aux dispositions du Code d'instruction criminelle, par une autorité judiciaire qui requiert le médecin-responsable médical ou un médecin de garde, avec un infirmier CPVS, pour procéder à l'examen médico-légal.

Les dispositions du Livre V du Code judiciaire intitulé des experts judiciaires et des traducteurs, interprètes et traducteurs interprètes-jurés (articles 555/6 à 555/16) ne sont pas applicables à un professionnel des soins de santé requis par une autorité judiciaire pour procéder à un examen médico-légal au sein de la structure CPVS.

Par dérogation à l'article 458 du Code pénal, le rapport de l'examen médico-légal visé à l'alinéa 1^{er} est transmis à l'autorité judiciaire qui a ordonné l'examen.

Si nécessaire, le matériel visuel intime, tel que les photographies prises au cours de l'examen médico-légal, peut être joint au rapport de l'examen médico-légal dans une enveloppe fermée. Les autorités judiciaires veillent à ce que ce matériel visuel ne soit consulté que par les personnes professionnellement impliquées dans l'information judiciaire, l'instruction judiciaire ou le jugement dans le cadre du dossier judiciaire, et à ce que les parties en cause n'aient accès à ces images

1° ofwel een slachtoffer van acuut seksueel geweld voorafgaand aan de aanmelding op de ZSG-afdeling een klacht neerlegde bij de politie;

2° ofwel een slachtoffer van post-acuut seksueel geweld bij wie er voldoende indicaties zijn dat er nog forensische sporen van het seksueel geweld op of in het lichaam van het slachtoffer kunnen gevonden worden voorafgaand aan de aanmelding op de ZSG-afdeling een klacht neerlegde bij de politie;

3° ofwel een slachtoffer van acuut seksueel geweld op de ZSG-afdeling beslist een klacht neer te leggen voor de aanvang van het forensisch onderzoek;

4° ofwel een slachtoffer van post-acuut seksueel geweld bij wie er voldoende indicaties zijn dat er nog sporen van het seksueel geweld op of in het lichaam van het slachtoffer kunnen gevonden worden op de ZSG-afdeling voor de aanvang van het forensisch onderzoek beslist een klacht neer te leggen.

Art. 31

Het forensisch onderzoek wordt in de in artikel 30 van deze wet bedoelde situaties overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering bevolen door een gerechtelijke overheid die de arts-medisch verantwoordelijke of een arts van wacht, samen met een ZSG-verpleegkundige vordert voor de uitvoering van het forensisch onderzoek.

De bepalingen van Boek V van het Gerechtelijk wetboek, getiteld gerechtsdeskundigen en de beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken (artikelen 555/6 tot 555/16) zijn niet van toepassing op een gezondheidszorg-beoefenaar die wordt gevorderd door een gerechtelijke overheid om een forensisch onderzoek uit te voeren op de ZSG-afdeling.

In afwijking van artikel 458 van het Strafwetboek wordt het verslag van het forensisch onderzoek, bedoeld in de eerste alinea, overgemaakt aan de gerechtelijke overheid die het onderzoek heeft bevolen.

Indien noodzakelijk kan het intiem beeldmateriaal, zoals foto's genomen tijdens het forensisch onderzoek, in een gesloten enveloppe op een visuele gegevensdrager aan het verslag van het forensisch onderzoek worden gevoegd. De gerechtelijke overheid waakt erover dat dit beeldmateriaal enkel kan worden geconsulteerd door de personen die in het kader van het gerechtelijk dossier beroepshalve betrokken zijn bij het opsporingsonderzoek, het gerechtelijk onderzoek of het vonnis, en dat

que si cela est strictement nécessaire au déroulement de la procédure.

CHAPITRE 3

L'audition et le dépôt de plainte

Section 1^{re}

Le dépôt d'une plainte et la prise d'audition de la victime de violences sexuelles en phase aiguë

Sous-section 1^{re}

Le dépôt de plainte et la prise d'audition pendant l'admission au sein de la structure CPVS

Art. 32

Lorsqu'une victime de violences sexuelles en phase aiguë se présente directement auprès de la structure CPVS, sans l'intervention préalable de la police, visée à l'article 10 de la présente loi, et déclare vouloir déposer une plainte, l'infirmier CPVS prend contact avec l'inspecteur violences sexuelles, le coordinateur de police ou, le cas échéant, le ministère public, afin que l'assistance policière et le suivi judiciaire nécessaires puissent être assurés.

La prise de contact n'a lieu qu'après que la victime a expressément consenti à la communication telle que prévue à l'article 42, alinéas 2 et 3, de la présente loi.

L'infirmier CPVS prend note du consentement de la victime dans le dossier du patient.

Art. 33

§ 1. Un inspecteur violences sexuelles auditionne la victime majeure de violences sexuelles en phase aiguë qui dépose une plainte lorsqu'elle se présente au sein de la structure CPVS, sans préjudice des articles 91bis et suivants du Code d'instruction criminelle.

L'audition a lieu dans le local d'audition de la structure CPVS, pour autant que la victime consente à cette audition, après la prestation des soins de santé et de l'examen médico-légal.

Si la victime n'est pas d'accord avec le lieu ou l'heure de l'audition, mais consent à l'audition, un rendez-vous est pris afin de procéder à l'audition dans un service de police, où l'audition est menée par un membre des

de partijen in het geding enkel toegang tot deze beelden krijgen indien dit strikt noodzakelijk is voor het verloop van de procedure.

HOOFDSTUK 3

Het verhoor en de klachtneerlegging

Afdeling 1

Het neerleggen van een klacht en de afname van het verhoor van het slachtoffer van acuut seksueel geweld

Onderafdeling 1

De klachtneerlegging en verhoorafname tijdens de aanmelding op de ZSG-afdeling

Art. 32

Wanneer een slachtoffer van acuut seksueel geweld zich rechtstreeks aandient op de ZSG-afdeling, zonder de voorafgaandelijke tussenkomst van de politie bedoeld in artikel 10 van deze wet, en aangeeft klacht te willen neerleggen, neemt de ZSG-verpleegkundige contact op met de inspecteur seksueel geweld, de politiecoördinator of in voorkomend geval, het openbaar ministerie, met als doel dat de nodige politionele bejegening en gerechtelijke opvolging kunnen geboden worden.

De contactname gebeurt enkel nadat het slachtoffer uitdrukkelijk toestemt met de communicatie zoals bepaald in artikel 42, tweede en derde lid, van deze wet.

De ZSG-verpleegkundige noteert de toestemming van het slachtoffer in het patiëntendossier.

Art. 33

§ 1. Een inspecteur seksueel geweld verhoort het meerderjarig slachtoffer van acuut seksueel geweld dat klacht neerlegt tijdens diens aanmelding op de ZSG-afdeling, onverminderd de artikelen 91bis en volgende van het Wetboek van Strafvordering.

Het verhoor vindt plaats in het verhoorlokaal op de ZSG-afdeling, in zoverre het slachtoffer akkoord gaat om te worden verhoord, aansluitend op het verstrekken van de gezondheidszorg en het forensisch onderzoek.

Indien het slachtoffer niet instemt met de locatie of het tijdstip van het verhoor, maar wel bereid is om te worden verhoord, wordt er een afspraak gemaakt voor een verhoor op een politiedienst, waar het verhoor

services de police qui a suivi une formation spécifique, et qui a de préférence de l'expérience en matière d'audition des victimes, à moins que cela ne forme un obstacle au bon déroulement de la procédure.

§ 2. L'audition visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est enregistrée. La victime est informée à l'avance que l'enregistrement sera intégré au dossier pénal et que l'auteur présumé peut demander l'accès au dossier et, si l'accès lui est accordé, visionner l'enregistrement. L'enregistrement requiert l'autorisation éclairée de la victime. L'audition enregistrée ne doit pas être ordonnée par une autorité judiciaire.

L'audition enregistrée, par dérogation à l'article 112^{ter} du Code d'instruction criminelle et sans préjudice des autres dispositions du Code d'instruction criminelle, répond aux conditions suivantes:

1° l'audition fait l'objet d'un procès-verbal classique;

2° la déclaration faite par la victime au cours de l'audition est consignée sous forme de résumé dans le procès-verbal par l'inspecteur violences sexuelles. Lorsque l'inspecteur violences sexuelles le juge utile, il reprend intégralement les propos de la victime dans le procès-verbal;

3° l'enregistrement digital de l'audition est remis au procureur du Roi ou, le cas échéant, au juge d'instruction compétent, avec le procès-verbal de l'audition. Il fait partie du dossier pénal et peut être consulté ou copié conformément aux articles 21^{bis} et 61^{ter} du Code d'instruction criminelle;

4° l'enregistrement digital de l'audition est conservé au greffe comme pièce à conviction.

Art. 34

L'inspecteur violences sexuelles qui procède à l'audition visée à l'article 33, § 2, de la présente loi a le droit de consulter, avant le début de l'audition, le rapport de l'examen médico-légal réalisé à l'aide de la feuille de route médico-légale.

wordt uitgevoerd door een lid van de politiediensten die een specifieke opleiding heeft genoten, en bij voorkeur ervaring heeft met het verhoren van slachtoffers, tenzij dat een obstakel zou vormen voor het goede verloop van de procedure.

§ 2. Het verhoor bedoeld in § 1, eerste lid, wordt opgenomen. Het slachtoffer wordt voorafgaand geïnformeerd dat de opname deel zal uitmaken van het strafdossier en dat de vermeende dader inzage in het dossier kan verzoeken en, indien de inzage wordt verleend, de opname kan bekijken. De opname vereist de geïnformeerde toestemming van het slachtoffer. Het opgenomen verhoor moet niet worden bevolen door een gerechtelijke overheid.

Het opgenomen verhoor voldoet, in afwijking van artikel 112^{ter} van het Wetboek van Strafvordering en onverminderd de overige bepalingen van het Wetboek van Strafvordering, aan de volgende voorwaarden:

1° het verhoor maakt het onderwerp uit van een klassiek proces-verbaal;

2° de tijdens het verhoor door het slachtoffer afgelegde verklaring wordt door de inspecteur seksueel geweld samenvattend genoteerd in het proces-verbaal. Voor zover de inspecteur seksueel geweld dat nuttig acht, citeert hij integraal het slachtoffer in het proces-verbaal;

3° de digitale opname van het verhoor wordt overgemaakt aan de procureur des Konings of in voorkomend geval aan de gelaste onderzoeksrechter, samen met het proces-verbaal van het verhoor. Ze maakt deel uit van het strafdossier en er kan inzage of afschrift van worden verkregen overeenkomstig de artikelen 21^{bis} en 61^{ter} van het Wetboek van Strafvordering;

4° de digitale opname van het verhoor wordt ter griffie als overtuigingsstuk neergelegd.

Art. 34

De inspecteur seksueel geweld die het in artikel 33, § 2, van deze wet bedoelde verhoor afneemt, is gerechtigd om voor aanvang van het verhoor het verslag van het forensisch onderzoek dat werd uitgevoerd aan de hand van het forensisch stappenplan in te kijken.

Sous-section 2

*Le dépôt d'une plainte et prise d'audition
après l'admission au sein de la structure CPVS*

Art. 35

§ 1^{er}. Les dispositions de la présente section s'appliquent quand une victime de violences sexuelles en phase aiguë décide de déposer plainte après sa première prise en charge au sein de la structure CPVS:

1° en s'adressant directement à un service de police;

2° en contactant la structure CPVS pour faciliter le dépôt de la plainte.

§ 2. Dans la situation visée au § 1^{er}, 2°, l'infirmier CPVS contacte, après que la victime ait expressément consenti à la communication telle que prévue à l'article 42, alinéas 2 et 3, de la présente loi, l'inspecteur violences sexuelles, le coordinateur de police ou, le cas échéant, le ministère public afin que l'assistance policière et le suivi judiciaire nécessaires puissent être assurés.

L'infirmier CPVS prend note du consentement de la victime visé à l'alinéa 1^{er} dans le dossier du patient, conformément à l'article 23 de la présente loi.

§ 3. Les services de police prévoient l'audition de la victime conformément aux dispositions du Code d'instruction criminelle.

Si l'audition a lieu dans la structure CPVS, elle sera effectuée par un inspecteur violences sexuelles, sauf dans le cas d'une audition TAM.

Si l'audition a lieu au sein d'un service de police, elle sera effectuée par un membre des services de police qui a suivi une formation spécifique et qui a de préférence de l'expérience dans l'audition des victimes, à moins que cela n'entrave le déroulement de la procédure, sauf dans le cas d'une audition TAM.

Onderafdeling 2

*De klachtneerlegging en verhoorafname
na de aanmelding op de ZSG-afdeling*

Art. 35

§ 1. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing wanneer een slachtoffer van acuut seksueel geweld na de eerste zorgverstrekking op de ZSG-afdeling beslist klacht neer te leggen:

1° door zich rechtstreeks tot een politiedienst te richten;

2° door de ZSG-afdeling te contacteren om de klachtneerlegging te faciliteren.

§ 2. In de in § 1, 2°, bedoelde situatie neemt de ZSG-verpleegkundige, na de uitdrukkelijke toestemming van het slachtoffer met de communicatie zoals bepaald in artikel 42, tweede en derde lid, van deze wet, contact op met de inspecteur seksueel geweld, de politiecoördinator of in voorkomend geval, het openbaar ministerie met als doel dat de nodige politionele bejegening en gerechtelijke opvolging kunnen geboden worden.

De ZSG-verpleegkundige noteert de in het eerste lid bedoelde toestemming van het slachtoffer in het patiëntendossier, in overeenstemming met artikel 23 van deze wet.

§ 3. De politiediensten voorzien in het verhoor van het slachtoffer overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering.

Indien het verhoor plaatsvindt op de ZSG-afdeling, wordt het afgenomen door een inspecteur seksueel geweld, behoudens indien het een TAM-verhoor betreft.

Indien het verhoor plaatsvindt op de politiedienst, wordt het afgenomen door een lid van de politiediensten die een specifieke opleiding heeft genoten en bij voorkeur ervaring heeft met het verhoren van slachtoffers, tenzij dat dit een obstakel zou vormen voor het goede verloop van de procedure, behoudens indien het een TAM-verhoor betreft.

Section 2

Le dépôt d'une plainte et la prise d'audition en cas de violences sexuelles en phase post-aiguë et non aiguë

Art. 36

Si une victime de violences sexuelles en phase post-aiguë ou non aiguë se présente directement, sans intervention préalable de la police, auprès de la structure CPVS et déclare vouloir déposer une plainte, l'infirmier CPVS contacte, après que la victime a expressément consenti à la communication telle que prévue à l'article 42, alinéas 2 et 3, de la présente loi, le coordinateur de police dans le but de pouvoir assurer l'assistance policière et le suivi judiciaire nécessaires.

L'infirmier CPVS prend note du consentement de la victime visé au premier alinéa dans le dossier du patient de la victime conformément à l'article 23 de la présente loi.

Les services de police prévoient l'audition de la victime conformément aux dispositions du Code d'instruction criminelle. À moins que cela n'entrave le bon déroulement de la procédure, l'audition est menée par un membre des services de police qui a suivi une formation spécifique et qui a de préférence de l'expérience dans l'audition des victimes, sauf dans le cas d'une audition TAM.

Section 3

La prise d'audition de mineurs ou de personnes majeures vulnérables

Art. 37

La victime de violences sexuelles qui est mineure ou vulnérable, au sens de l'article 91*bis*, alinéa 2 du Code d'instruction criminelle, et qui se présente au sein d'une structure CPVS, est auditionnée conformément aux dispositions relatives à l'audition TAM.

Si l'infrastructure de la structure CPVS répond à toutes les conditions pour permettre l'organisation de l'audition TAM, une telle victime de violences sexuelles en phase aiguë peut se voir proposer que l'audition se déroule dans le local d'audition de la structure CPVS.

Afdeling 2

Het neerleggen van een klacht en de afname van een verhoor bij post-acuut en niet-acuut seksueel geweld

Art. 36

Indien een slachtoffer van post-acuut of niet-acuut seksueel geweld zich rechtstreeks, en dus zonder tussenkomst van de politiediensten, aandient op de ZSG-afdeling en aangeeft klacht te willen neerleggen, neemt de ZSG-verpleegkundige, na de uitdrukkelijke toestemming van het slachtoffer met de communicatie zoals bepaald in artikel 42, tweede en derde lid, van deze wet, contact op met de politiecoördinator met als doel dat de nodige politionele bejegening en gerechtelijke opvolging kunnen geboden worden.

De ZSG-verpleegkundige noteert de in het eerste lid bedoelde toestemming van het slachtoffer in het patiëntendossier van het slachtoffer, in overeenstemming met artikel 23 van deze wet.

De politiediensten voorzien in het verhoor van het slachtoffer overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering. Tenzij dit een obstakel zou vormen voor het goede verloop van de procedure, wordt het verhoor uitgevoerd door een lid van de politiediensten die een specifieke opleiding heeft genoten en bij voorkeur ervaring heeft met het verhoren van slachtoffers, behoudens indien het een TAM-verhoor betreft.

Afdeling 3

De afname van een verhoor van minderjarigen of meerderjarige kwetsbare personen

Art. 37

Het slachtoffer van seksueel geweld dat minderjarig is of kwetsbaar in de zin van artikel 91*bis*, tweede lid van het Wetboek van Strafvordering, en dat zich aandient op een ZSG-afdeling, wordt verhoord volgens de bepalingen van een TAM-verhoor.

Indien de infrastructuur van de ZSG-afdeling aan alle voorwaarden voldoet om het TAM-verhoor te organiseren, kan aan dergelijk slachtoffer van acuut seksueel geweld worden aangeboden om het verhoor in het verhoorlokaal op de ZSG-afdeling te laten plaatsvinden.

CHAPITRE 4

La saisie des traces médico-légales

Section 1^{re}

*La mise sous scellés et la saisie
des traces médico-légales et le rapport médico-légal*

Art. 38

§ 1^{er}. Moyennant son consentement écrit, la victime de violences sexuelles en phase aiguë ou son représentant légal peut abandonner volontairement les traces médico-légales recueillies auprès de cette victime au sein de la structure CPVS.

Le consentement en vue de l'abandon volontaire des traces médico-légales émane:

1° dans le cas d'une victime de violences sexuelles en phase aiguë âgée de seize ans ou plus: de la victime elle-même;

2° dans le cas d'une victime de violences sexuelles en phase aiguë âgée de moins de seize ans, dans le cas d'une victime de violences sexuelles en phase aiguë incapable d'exprimer sa volonté et dans le cas d'une victime majeure placée sous protection judiciaire en vertu de l'article 492/1 de l'ancien Code civil: du représentant légal de la victime.

§ 2. À la demande de l'autorité judiciaire et par dérogation à l'article 8/6, alinéa 2, de la loi sur la fonction de police, l'inspecteur violences sexuelles met sous scellés et saisit les traces médico-légales qui ont été abandonnées volontairement conformément au § 1^{er}.

L'inspecteur violences sexuelles établit un procès-verbal de saisie avec les éléments suivants:

1° l'indication de l'abandon volontaire des traces médico-légales par la victime de violences sexuelles en phase aiguë ou, le cas échéant, son représentant légal;

2° la mention des traces médico-légales qui sont saisies.

Si la victime de violences sexuelles en phase aiguë ou son représentant légal ne consent pas ou ne peut pas consentir à l'abandon volontaire des traces médico-légales, la mise sous scellés et la saisie ont lieu conformément aux dispositions du Code d'instruction criminelle.

HOOFDSTUK 4

De inbeslagname van de forensische sporen

Afdeling 1

*De verzegeling en de inbeslagname
van de forensische sporen en het forensisch verslag*

Art. 38

§ 1. Mits diens schriftelijke toestemming kan het slachtoffer van acuut seksueel geweld of diens wettelijke vertegenwoordiger vrijwillig afstand doen van de forensische sporen die op de ZSG-afdeling bij dit slachtoffer verzameld zijn.

De toestemming voor de vrijwillige afstand van de forensische sporen gaat uit van:

1° bij een slachtoffer van acuut seksueel geweld vanaf zestien jaar of ouder: het slachtoffer zelf;

2° bij een slachtoffer van acuut seksueel geweld jonger dan zestien jaar, bij een wilsonbekwaam slachtoffer van acuut seksueel geweld, en bij het meerderjarig slachtoffer dat overeenkomstig artikel 492/1 Oud Burgerlijk Wetboek onder rechterlijke bescherming is geplaatst: de wettelijke vertegenwoordiger van het slachtoffer.

§ 2. Op verzoek van de gerechtelijke overheid en in afwijking van artikel 8/6, tweede lid, van de wet op het politieambt, verzegelt de inspecteur seksueel geweld de forensische sporen die overeenkomstig § 1 vrijwillig werden afgestaan, en neemt deze in beslag.

De inspecteur seksueel geweld stelt een proces-verbaal van inbeslagname op met volgende elementen:

1° de vermelding van de vrijwillige afstand van de forensische sporen door het slachtoffer van acuut seksueel geweld of desgevallend diens wettelijke vertegenwoordiger;

2° de vermelding van welke forensische sporen in beslag worden genomen.

Indien het slachtoffer van acuut seksueel geweld of diens wettelijke vertegenwoordiger geen toestemming geeft of kan geven voor de vrijwillige afstand van de forensische sporen, gebeurt de verzegeling en de inbeslagname overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering.

§ 3. Les services de police saisissent les traces médico-légales des victimes de violences sexuelles en phase post-aiguë. La saisie est effectuée conformément aux dispositions du Code d'instruction criminelle.

Art. 39

Les victimes de violences sexuelles qui ont reçu une copie du rapport médico-légal conformément à l'article 24 de la présente loi, peuvent remettre cette copie aux services de police, au parquet ou au juge d'instruction compétent.

Si la victime visée à l'alinéa 1^{er} ne dispose pas d'une copie du rapport de l'examen médico-légal au moment du dépôt de la plainte ou ne souhaite pas la remettre, le procureur du Roi peut, en application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, demander au juge d'instruction de faire saisir une version intégrale du rapport de l'examen médico-légal, afin qu'elle puisse être versée au dossier pénal dans son intégralité.

Section 2

Le transfert des traces médico-légales

Art. 40

Immédiatement après la saisie des traces médico-légales, l'autorité judiciaire demande leur transfert soit au greffe, soit au laboratoire de recherche désigné par l'autorité judiciaire.

TITRE V

Les plans d'action et la feuille de route médico-légale

Art. 41

Les partenaires du CPVS exécutent les tâches définies aux Titres III et IV conformément à toutes les réglementations qui leur sont applicables, ainsi que conformément aux plans d'action. Les plans d'action ont pour objectif d'assurer une exécution uniforme des missions prévues aux Titres III et IV.

Les plans d'action contiennent des directives concrètes en vue de l'exécution des obligations prévues aux articles 7, 9 et 13 de la présente loi, ainsi que les obligations

§ 3. De politiediensten nemen de forensische sporen in beslag bij slachtoffers van post-acuut seksueel geweld. De inbeslagname gebeurt overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Strafvordering.

Art. 39

Slachtoffers van seksueel geweld die een afschrift van het forensisch verslag hebben ontvangen overeenkomstig artikel 24 van deze wet, kunnen dit afschrift aan de politiediensten, het openbaar ministerie of de gelaste onderzoeksrechter overhandigen.

Indien het in het eerste lid bedoelde slachtoffer niet beschikt over een afschrift van het verslag van het forensisch onderzoek of dit niet wenst te overhandigen, kan de procureur des Konings, voor zover nodig, op grond van artikel 28septies van het Wetboek van Strafvordering vorderen dat de onderzoeksrechter de integrale versie van het verslag van het forensisch onderzoek in beslag neemt, zodat dit integraal aan het strafdossier kan worden toegevoegd.

Afdeling 2

De overdracht van de forensische sporen

Art. 40

De gerechtelijke overheid verzoekt onmiddellijk na de inbeslagname van de forensische sporen om de overdracht ervan naar ofwel de griffie, ofwel naar het door de gerechtelijke overheid aangewezen onderzoekslaboratorium.

TITEL V

De handelingsplannen en het forensisch stappenplan

Art. 41

De partners van het ZSG voeren de in Titel III en IV bepaalde opdrachten uit in overeenstemming met alle op hen geldende regelgeving, alsook in overeenstemming met de handelingsplannen. De handelingsplannen beogen een uniforme uitvoering van de in Titel III en IV bepaalde opdrachten te waarborgen.

De handelingsplannen omvatten concrete richtlijnen voor de uitvoering van de verplichtingen in de artikelen 7, 9 en 13 van deze wet, alsook de partner-specifieke

spécifiques aux partenaires imposées aux Titres III et IV. Ils contiennent, entre autres, la feuille de route médico-légale.

Le cas échéant après concertation avec les partenaires dans le CPVS par l'intermédiaire des équipes de coordination locales et avec des experts externes, l'Institut coordonne le contenu des plans d'action, les élabore et les publie.

TITRE VI

Le partage d'informations

Art. 42

Par dérogation à l'article 458 du Code pénal et dans le cas visé à l'article 10, alinéa 2, de la présente loi, le service de police est autorisé à partager avec l'infirmier CPVS ou le coordinateur de la structure CPVS les informations relatives à l'identité de la victime, à l'heure et au lieu des violences sexuelles, au service de police ayant procédé au signalement et au numéro d'identification de l'agent verbalisateur, ainsi que les informations relatives à l'implication de l'autorité judiciaire compétente. L'infirmier CPVS ou le coordinateur de la structure CPVS est autorisé à informer le service de police, à la suite de la prise de contact prévue à l'article 10, alinéa 2, du fait que la victime s'est présentée à lui ou non.

Par dérogation à l'article 458 du Code pénal et dans les cas visés aux articles 32, 35, § 2, et 36 de la présente loi, le professionnel des soins de santé est autorisé à communiquer l'identité de la victime aux services de police ou au ministère public, ainsi que la nature, l'heure et le lieu des violences sexuelles commises sur la victime, une brève description du déroulement des faits relatés par la victime, des informations sur les tiers en danger et des informations sur l'auteur ou les auteurs présumé(s) ou qui peuvent aider à identifier l'auteur ou les auteurs présumé(s), et ce, sur la base du récit de la victime.

Si, dans le cas d'une plainte reportée en cas de violences sexuelles en phase aiguë, telle que visée à l'article 35 de la présente loi, ou dans le cas d'une victime de violences sexuelles en phase post-aiguë telle que visée à l'article 36 de la présente loi, un examen médico-légal a eu lieu et que des traces médico-légales ont pu être trouvées, le coordinateur de police ou l'autorité judiciaire est informé de quelles traces médico-légales sont conservées au sein de la structure CPVS.

verplichtingen die zijn opgelegd in Titel III en IV. Zij omvatten onder meer het forensisch stappenplan.

In voorkomend geval na overleg met de partners in de ZSG via de lokale coördinatieteams en met externe deskundigen, coördineert het Instituut de inhoud van de handelingsplannen, maakt het Instituut deze op en publiceert het Instituut deze.

TITEL VI

Het delen van informatie

Art. 42

In afwijking van artikel 458 van het Strafwetboek is het de politiedienst in het in artikel 10, tweede lid, van deze wet bedoelde geval toegestaan om gegevens met betrekking tot de identiteit van het slachtoffer, het tijdstip en de locatie van het seksueel geweld, de aanmeldende politiedienst en het identificatienummer van de verbalisant, alsook informatie met betrekking tot de betrokkenheid van de bevoegde gerechtelijke overheid, te delen met de ZSG-verpleegkundige of de leidinggevende van de ZSG-afdeling. Het is de ZSG-verpleegkundige of de leidinggevende van de ZSG-afdeling toegestaan om de politiedienst, na de contactname uit artikel 10, tweede lid, te informeren of het slachtoffer zich bij hen aanmeldde of niet.

In afwijking van artikel 458 van het Strafwetboek en in de in artikelen 32, 35, § 2, en 36 van deze wet bedoelde gevallen, is het de gezondheidszorgbeoefenaar toegestaan om de identiteit van het slachtoffer mee te delen aan de politiediensten dan wel het openbaar ministerie, alsook de aard, het tijdstip en de locatie van het op het slachtoffer gepleegde seksueel geweld, een korte omschrijving van het door het slachtoffer omschreven feitenverloop, informatie over derden die gevaar lopen en informatie over de vermeende dader of daders of die kan bijdragen tot de identificatie van de vermeende dader of daders, en dit alles op basis van het relaas van het slachtoffer.

Indien er bij een uitgestelde klacht in geval van acuut seksueel geweld, zoals bedoeld in artikel 35 van deze wet, of er bij het in artikel 36 van deze wet bedoelde slachtoffer van post-acuut seksueel geweld een forensisch onderzoek plaatsvond en er forensische sporen aangetroffen werden, wordt er meegedeeld aan de politiecoördinator of aan de gerechtelijke overheid welke forensische sporen bewaard worden op de ZSG-afdeling.

Art. 43

En vue de protéger l'intégrité physique et mentale de la victime qui a déposé une plainte, une concertation peut être organisée entre l'hôpital et les services spécialisés dans l'accueil ou la prise en charge et/ou dans l'aide aux victimes de violences sexuelles, les services de police et le ministère public en application de l'article 458^{ter} du Code pénal lorsqu'il existe des indices qu'un soutien ou une aide spécialisée à la victime est indispensable ou lorsque le soutien déjà mis en place est insuffisant.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} ne sont en aucun cas obligées de participer à la concertation ou de divulguer des secrets au cours de celle-ci.

Les modalités suivantes sont observées lors de la concertation de cas susvisée:

1° le médecin-responsable médical ou le coordinateur de la structure CPVS prend l'initiative de la concertation lorsqu'il y a des indications qu'un soutien ou une assistance spécialisée est nécessaire ou que le soutien déjà organisé est insuffisant pour protéger l'intégrité physique et mentale de la victime;

2° la première concertation a lieu au plus tard un mois après que l'initiative de concertation visée au 1° a été prise;

3° les personnes visées à l'alinéa 1^{er} ne peuvent partager que les secrets nécessaires à la protection de l'intégrité physique et mentale de la victime;

4° un rapport de chaque concertation est établi par la personne visée au 1° et est conservé par la structure CPVS, et transmis aux participants de la consultation qui gardent le contenu du rapport confidentiel.

TITRE VII

La coordination nationale par l'Institut

Art. 44

L'Institut coordonne, contrôle et évalue le fonctionnement national des CPVS, sous l'autorité du ministre fédéral qui a l'Égalité des genres dans ses attributions, conformément aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 43

Met het oog op de bescherming van de fysieke en psychische integriteit van het slachtoffer dat klacht indiende, kan er tussen het ziekenhuis en de diensten die gespecialiseerd zijn in het onthaal of de opvang van en/of hulpverlening aan slachtoffers van seksueel geweld, de politiediensten en het openbaar ministerie een overleg worden georganiseerd in toepassing van artikel 458^{ter} van het Strafwetboek wanneer er aanwijzingen zijn dat gespecialiseerde ondersteuning van of hulpverlening aan het slachtoffer noodzakelijk is of de reeds georganiseerde ondersteuning onvoldoende is.

De in het eerste lid bedoelde personen zijn geenszins verplicht om aan het overleg deel te nemen of tijdens het overleg geheimen mee te delen.

De volgende modaliteiten worden bij het hierboven bedoelde casusoverleg in acht genomen:

1° de arts-medisch verantwoordelijke of de leidinggevende van de ZSG-afdeling neemt het initiatief voor het overleg wanneer er aanwijzingen zijn dat de gespecialiseerde ondersteuning van of hulpverlening noodzakelijk is of de reeds georganiseerde ondersteuning onvoldoende is om de fysieke en psychische integriteit van het slachtoffer te beschermen;

2° het eerste overleg vindt plaats ten laatste één maand nadat het in 1° bedoelde initiatief tot overleg werd genomen;

3° de in het eerste lid bedoelde personen delen enkel de geheimen die noodzakelijk zijn om de fysieke en psychische integriteit van het slachtoffer te beschermen;

4° van elk overleg wordt een verslag opgemaakt door de in 1° bedoelde persoon dat wordt bewaard door de ZSG-afdeling, en wordt overgemaakt aan de deelnemers aan het overleg die de inhoud van het verslag vertrouwelijk behandelen.

TITEL VII

De nationale coördinatie door het Instituut

Art. 44

Het Instituut coördineert, monitort en evalueert de nationale werking van de ZSG onder het gezag van de federale minister die bevoegd is voor gendergelijkheid, overeenkomstig de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Les compétences décrites à l'alinéa 1^{er} comprennent notamment les tâches suivantes:

1° valider un partenariat en tant que CPVS, tel que visé à l'article 46 de la présente loi, et retirer la validation;

2° accompagner les partenaires qui composent un CPVS dans leur collaboration;

3° financer les services de police en tant que partenaires dans le CPVS, ainsi que suspendre le financement, tel que défini aux articles 49 et 50 de la présente loi;

4° traiter les données à caractère personnel anonymisées, ou au moins pseudonymisées, qui ont été transmises par les hôpitaux et les services de police, tel que visé au Titre IX de la présente loi;

5° coordonner le contenu des plans d'action visés à l'article 41 de la présente loi, ainsi que leur élaboration et leur publication;

6° fournir des conseils à tous les partenaires d'un CPVS définis dans la présente loi sur la mise en œuvre des missions qui leur sont assignées dans la présente loi et sur le suivi des plans d'action visés à l'article 41 de la présente loi;

7° évaluer le fonctionnement des CPVS, tel que visé à l'article 52 de la présente loi;

8° (faire) réaliser des études et recherches pour faire le suivi, évaluer et optimiser le fonctionnement des CPVS, notamment par le biais de rapports annuels, et pour cartographier la thématique des violences sexuelles;

9° organiser les formations en exécution des missions de l'article 4 de la présente loi dans la mesure où des formations insuffisantes sont organisées par les établissements d'enseignement reconnus par les communautés;

10° organiser et présider des organes de concertation nationaux;

11° pouvoir participer aux instances de coordination locales.

De in het eerste lid omschreven bevoegdheden houden onder meer de volgende opdrachten in:

1° het bekrachtigen van een samenwerkingsverband als een ZSG zoals bedoeld in artikel 46 van deze wet, en de intrekking van de bekrachtiging;

2° het begeleiden van de partners in een ZSG bij hun samenwerking;

3° het financieren van de politiediensten als partner in het ZSG, alsook de schorsing ervan, zoals bepaald in de artikelen 49 en 50 van deze wet;

4° het verwerken van de geanonimiseerde, of minstens gepseudonimiseerde, persoonsgegevens die werden meegedeeld door de ziekenhuizen en de politiediensten, zoals bedoeld in Titel IX van deze wet;

5° de coördinatie van de inhoud van de in artikel 41 van deze wet bedoelde handelingsplannen, alsook hun opmaak en publicatie;

6° het verlenen van advies aan alle partners in een ZSG inzake de uitvoering van de hun in deze wet toebedeelde opdrachten en inzake de opvolging van de handelingsplannen, zoals bedoeld in artikel 41 van deze wet;

7° het evalueren van de werking van de ZSG zoals bedoeld in artikel 52 van deze wet;

8° het (laten) uitvoeren van studies en onderzoeken om de werking van de ZSG te monitoren, evalueren en optimaliseren, onder meer via jaarlijkse rapporten, en om het onderwerp seksueel geweld in kaart te brengen;

9° het organiseren van de opleidingen ter uitvoering van de opdrachten van artikel 4 van deze wet in zoverre er onvoldoende opleidingen worden georganiseerd door de door de gemeenschappen erkende onderwijsinstellingen;

10° het organiseren en voorzitten van nationale overlegorganen;

11° het kunnen deelnemen aan de lokale coördinatieorganen.

TITRE VIII

La répartition, la validation, le financement et l'évaluation des Centres de Prise en charge des Violences Sexuelles

CHAPITRE 1^{ER}**La répartition et la validation des CPVS**

Art. 45

Pour chaque parquet du procureur du Roi, un CPVS peut être créé et validé conformément aux dispositions du présent Titre.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, le Roi peut, après délibération en Conseil des ministres, décider de la création et de la validation de CPVS supplémentaires conformément aux dispositions du présent Titre, en tenant compte:

- 1° du nombre de victimes de violences sexuelles;
- 2° de la distance jusqu'à une structure CPVS.

Art. 46

Un partenariat tel que visé à l'article 5 de la présente loi ne forme un CPVS que si ce partenariat est validé par l'Institut.

L'Institut ne peut procéder à la validation d'un partenariat que dans la mesure où le Comité de l'assurance conclut la convention visée à l'article 47, § 1, de la présente loi avec un hôpital qui en est partenaire.

CHAPITRE 2

L'hôpital en tant que partenaire dans le Centre de Prise en charge des Violences Sexuelles

Art. 47

§ 1^{er}. Le Comité de l'assurance conclut une convention avec l'hôpital tel que visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1°, de la présente loi, qui vise à être partenaire dans un CPVS, sur base de l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 6°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Comité de l'assurance peut conclure une convention avec au maximum un hôpital par parquet du procureur

TITEL VIII

De spreiding, de bekrachtiging, de financiering en de evaluatie van de Zorgcentra na Seksueel Geweld

HOOFDSTUK 1

De spreiding en de bekrachtiging van de ZSG

Art. 45

Per parket van de procureur des Konings kan één ZSG worden opgericht en bekrachtigd overeenkomstig de bepalingen van deze Titel.

Onverminderd het eerste lid, kan de Koning, na overleg in de Ministerraad, bepalen dat aanvullende ZSG worden opgericht en bekrachtigd overeenkomstig de bepalingen van deze Titel, rekening houdend met:

- 1° het aantal slachtoffers van seksueel geweld;
- 2° de afstand tot een ZSG-afdeling.

Art. 46

Een samenwerkingsverband zoals bedoeld in artikel 5 van deze wet vormt enkel een ZSG, als dat samenwerkingsverband wordt bekrachtigd door het Instituut.

Het Instituut kan enkel overgaan tot de bekrachtiging van een samenwerkingsverband in zoverre het Verzekeringscomité de in artikel 47, § 1, van deze wet bedoelde overeenkomst afsluit met een ziekenhuis dat er partner in is.

HOOFDSTUK 2

Het ziekenhuis als partner in het Zorgcentrum na Seksueel Geweld

Art. 47

§ 1. Het Verzekeringscomité sluit een overeenkomst af met het ziekenhuis zoals bedoeld in artikel 5, eerste lid, 1°, van deze wet, dat beoogt partner te zijn in een ZSG, op basis van artikel 56, § 2, eerste lid, 6°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Het Verzekeringscomité kan met maximaal één ziekenhuis per parket van de procureur des Konings een

du Roi, sauf si le Roi décide, conformément à l'article 45, alinéa 2, de la présente loi de créer des CPVS supplémentaires.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, plus précisément la procédure et les conditions relatives à la conclusion de la convention visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les conditions, les modalités et la nature du financement prévu par la convention.

Le financement prévu par la convention est destiné à couvrir l'intégralité des coûts des soins de santé dispensés dans une structure CPVS de l'hôpital à toutes les victimes de violences sexuelles, quel que soit leur statut d'assurance. Ces soins de santé comprennent, entre autres, la détermination de l'état de santé, le diagnostic et le traitement préventif et curatif fournis en réponse aux violences sexuelles, y compris le traitement des blessures et des lésions et le prélèvement et l'analyse d'échantillons à des fins non médico-légales, le prélèvement d'échantillons à des fins médico-légales ainsi que l'accompagnement psychologique clinique en réponse aux violences sexuelles. Pour ces soins de santé, aucun montant ne peut être facturé à la victime de violences sexuelles dans l'ensemble de l'hôpital concerné.

Le Comité de l'assurance est habilité à suspendre le financement défini dans ou en vertu du présent Titre de l'hôpital s'il constate que l'hôpital ne respecte pas les dispositions de la présente loi, ses arrêtés d'exécution ou la convention visée au présent article. Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, la procédure à suivre et les modalités de la suspension du financement.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, la procédure à suivre et les modalités de cessation de la convention si le Comité de l'assurance constate que l'hôpital, après une période de suspension telle que visée à l'alinéa 5, ne respecte pas les dispositions de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution ou de la convention visée au présent article.

§ 2. La validité de la convention avec l'hôpital visée au § 1^{er} se limite à la période durant laquelle un partenariat avec cet hôpital en tant que partenaire conformément à l'article 46 de la présente loi a été validé.

§ 3. Un comité d'accompagnement est créé au sein du Comité de l'assurance.

Le comité d'accompagnement se compose de représentants des parties prenantes des CPVS, dont au minimum deux représentants de l'Institut.

overeenkomst sluiten, tenzij de Koning overeenkomstig artikel 45, tweede lid, van deze wet beslist dat er aanvullende ZSG worden opgericht.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, nader de procedure en de voorwaarden betreffende het sluiten van de in het eerste lid bedoelde overeenkomst, alsook de voorwaarden, modaliteiten en inhoud van de bij overeenkomst voorziene financiering.

De bij overeenkomst voorziene financiering is bedoeld als volledige kostendekking voor de gezondheidszorg die op een ZSG-afdeling van het ziekenhuis aan alle slachtoffers van seksueel geweld wordt verstrekt, ongeacht hun verzekeringsstatus. Deze gezondheidszorg omvat, onder andere, de vaststelling van de gezondheidstoestand, de diagnosestelling en de preventieve en curatieve behandeling die worden verleend naar aanleiding van seksueel geweld, waaronder de behandeling van verwondingen en kneuzingen en de afname en analyse van stalen voor niet-forensische doeleinden, de afname van stalen voor forensische doeleinden alsook de klinisch psychologische begeleiding naar aanleiding van het seksueel geweld. Er mag met betrekking tot deze gezondheidszorg in het gehele desbetreffende ziekenhuis geen enkel bedrag aan het slachtoffer van seksueel geweld worden aangerekend.

Het Verzekeringscomité is gerechtigd om de in of krachtens deze Titel bepaalde financiering van het ziekenhuis te schorsen indien het vaststelt dat het ziekenhuis de bepalingen van deze wet, haar uitvoeringsbesluiten of de overeenkomst bedoeld in dit artikel niet naleeft. De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de te volgen procedure en de modaliteiten voor de schorsing van de financiering.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de te volgen procedure en modaliteiten tot beëindiging van de overeenkomst indien het Verzekeringscomité vaststelt dat het ziekenhuis, na een periode van schorsing zoals bedoeld in het vijfde lid, de voorschriften van deze wet, haar uitvoeringsbesluiten of de overeenkomst bedoeld in dit artikel niet naleeft.

§ 2. De geldigheid van de in § 1 bedoelde overeenkomst met het ziekenhuis is beperkt tot de periode dat een samenwerkingsverband met dat ziekenhuis als partner overeenkomstig artikel 46 van deze wet is bekrachtigd.

§ 3. In de schoot van het Verzekeringscomité wordt een begeleidingscomité opgericht.

Het begeleidingscomité bestaat uit vertegenwoordigers van de belanghebbenden in de ZSG, waaronder minimaal twee vertegenwoordigers van het Instituut.

Art. 48

Lorsque la convention visée à l'article 47, § 1, prend fin, le CPVS en tant que partenariat entre partenaires prend fin de plein droit.

CHAPITRE 3

**Les services de police en tant que partenaire
dans le Centre de Prise en charge
des Violences Sexuelles**

Art. 49

Les services de police reçoivent un financement pour accomplir les tâches décrites dans la présente loi.

Ce financement est adapté chaque année en tenant compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation du mois de septembre de chaque année, calculé et nommé à cet effet conformément à l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

L'indice de base est celui du mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Toute augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants conformément à la formule suivante: le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de base. Les montants indexés sont exigibles à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit l'année où l'adaptation a été effectuée.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, les règles plus précises et les conditions du financement, ainsi que la manière dont il est versé.

Art. 50

L'Institut décide du financement des services de police en tant que partenaire dans un CPVS. L'Institut prend cette décision conformément aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

L'Institut est habilité à suspendre le financement défini dans ou en vertu du présent Titre du service de police partenaire dans un CPVS si l'Institut constate que le service de police ne respecte pas les prescriptions de

Art. 48

Wanneer de in artikel 47, § 1, bedoelde overeenkomst ten einde komt, wordt het ZSG als samenwerkingsverband tussen partners van rechtswege beëindigd.

HOOFDSTUK 3

**De politiediensten als partner
in het Zorgcentrum
na Seksueel Geweld**

Art. 49

De politiediensten ontvangen een financiering voor de uitvoering van de in deze wet omschreven taken.

Deze financiering wordt jaarlijks aangepast rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand september van elk jaar, daartoe berekend en benoemd zoals geregeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand van inwerkingtreding van deze wet.

Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen overeenkomstig de volgende formule: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. De geïndexeerde bedragen zijn opeisbaar vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin de aanpassing is uitgevoerd.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de nadere regels voor en de voorwaarden van de financiering, alsook de wijze waarop deze wordt uitbetaald.

Art. 50

Het Instituut beslist over de financiering van de politiediensten als partner in een ZSG. Het Instituut neemt deze beslissing overeenkomstig de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten.

Het Instituut is gerechtigd om de in of krachtens deze Titel bepaalde financiering van de politiedienst die partner is in een ZSG te schorsen indien het Instituut vaststelt dat de politiedienst de voorschriften van deze wet of

la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution. Le Roi définit la procédure pour ce faire, après délibération en Conseil des ministres.

Art. 51

Les services de police font rapport à l'Institut concernant leurs activités et le financement, ainsi que concernant la collaboration avec les autres partenaires dans le CPVS. Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, le délai et la façon dont ce rapport a lieu.

CHAPITRE 4

L'évaluation

Art. 52

L'Institut évalue le fonctionnement du CPVS en tant que partenariat, tel que défini aux articles 7 et 13, 8°, ainsi que l'exécution des missions définies au Titre III, chapitre 1-3, et au Titre IV, chapitre 3-4, des services de police et du parquet en tant que partenaires dans le CPVS.

Pour cette évaluation, l'Institut peut faire appel à des instances spécialisées, le cas échéant en concertation avec les communautés et les régions en ce qui concerne leurs compétences.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, les modalités relatives à l'évaluation du CPVS en tant que partenariat ainsi que le fonctionnement des services de police et du parquet en tant que partenaire dans le CPVS.

La validation du CPVS en tant que partenariat peut être suspendue ou retirée par l'Institut.

Le Roi détermine, après délibération en Conseil des ministres, la procédure à suivre si l'Institut constate que le CPVS en tant que partenariat ou les services de police ou le parquet en tant que partenaire dans le CPVS ne respecte plus les dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft. De Koning bepaalt hiervoor de procedure, na overleg in de Ministerraad.

Art. 51

De politiediensten rapporteren aan het Instituut over hun werkzaamheden en de financiering, alsook over de samenwerking met de andere partners in het ZSG. De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de termijn en de wijze waarop deze rapportage gebeurt.

HOOFDSTUK 4

De evaluatie

Art. 52

Het Instituut evalueert de werking van het ZSG als samenwerkingsverband, zoals bepaald in artikel 7 en 13, 8°, en de uitvoering van de in Titel III, hoofdstuk 1-3, en Titel IV, hoofdstuk 3-4, bepaalde opdrachten van de politiediensten en het parket als partners in het ZSG.

Het Instituut kan voor deze evaluatie een beroep doen op gespecialiseerde instanties, in voorkomend geval in overleg met de gemeenschappen en de gewesten voor wat betreft hun bevoegdheden.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de regels met betrekking tot de evaluatie van het ZSG als samenwerkingsverband alsook de werking van de politiediensten en het parket als partner in het ZSG.

De bekrachtiging van het ZSG als samenwerkingsverband kan worden geschorst of ingetrokken door het Instituut.

De Koning bepaalt, na overleg in de Ministerraad, de te volgen procedure indien het Instituut vaststelt dat het ZSG als samenwerkingsverband of de politiediensten of het parket als partner in het ZSG niet langer voldoet aan de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten.

TITRE IX

Le traitement des données à caractère personnel

Art. 53

Les données à caractère personnel enregistrées et traitées en vertu de la présente loi sont traitées conformément à la réglementation sur la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel. Le traitement de données à caractère personnel est fondé sur le fait que le traitement est nécessaire au respect d'une obligation légale à laquelle les responsables de traitement respectifs sont soumis, avec les bases juridiques associés au traitement portant sur des catégories particulières de données à caractère personnel ou le traitement des données à caractère personnel relatives aux condamnations pénales et aux infractions.

Art. 54

§ 1. Les données à caractère personnel seront traitées par l'hôpital en tant que responsable du traitement pour les finalités de traitement suivantes:

1° l'offre de soins médicaux et sociaux aux victimes de violences sexuelles qui s'adressent à la structure CPVS;

2° la réalisation de services médico-légaux aux victimes de violences sexuelles qui s'adressent à la structure CPVS.

§ 2. Les données à caractère personnel seront traitées par les services de police en tant que responsable du traitement pour conduire des enquêtes policières et pénales.

§ 3. Les données à caractère personnel seront traitées par l'Institut en tant que responsable du traitement pour les finalités de traitement suivantes:

1° la réalisation d'études scientifiques ou statistiques, conformément à l'article 89, § 1^{er}, du Règlement Général sur la Protection des Données et, le cas échéant, à l'article 89, §§ 2 et 3, du Règlement Général sur la Protection des Données et au Titre 4 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

2° la réalisation d'une étude sur le phénomène des violences sexuelles en vue de développer de nouvelles

TITEL IX

De verwerking van persoonsgegevens

Art. 53

De persoonsgegevens die geregistreerd en verwerkt worden in het kader van deze wet, worden verwerkt conform de regelgeving over de bescherming van natuurlijke personen bij de verwerking van persoonsgegevens. De verwerking van persoonsgegevens is gebaseerd op het feit dat de verwerking noodzakelijk is om te voldoen aan een wettelijke verplichting die op de respectievelijke verwerkingsverantwoordelijken rust, met de daaraan gekoppelde rechtsgronden voor de verwerking van bijzondere categorieën van persoonsgegevens of de verwerking van persoonsgegevens betreffende strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten.

Art. 54

§ 1. De persoonsgegevens worden verwerkt door het ziekenhuis, als verwerkingsverantwoordelijke voor de volgende verwerkingsdoeleinden:

1° het bieden van medische en sociale diensten aan slachtoffers van seksueel geweld die zich wenden tot het ZSG;

2° het bieden van forensische dienstverlening aan slachtoffers van seksueel geweld die zich wenden tot het ZSG.

§ 2. De persoonsgegevens worden verwerkt door de politiediensten als verwerkingsverantwoordelijke voor het uitvoeren van politieel en strafrechtelijk onderzoek.

§ 3. De persoonsgegevens worden verwerkt door het Instituut, als verwerkingsverantwoordelijke voor de volgende verwerkingsdoeleinden:

1° het uitvoeren van wetenschappelijke of statistische studies, in overeenstemming met artikel 89, § 1, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming en in voorkomend geval met artikel 89, §§ 2 en 3, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming en Titel 4 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens;

2° het uitvoeren van onderzoek naar het fenomeen van seksueel geweld met het oog op het ontwikkelen

initiatives politiques dans le cadre de la lutte contre les violences sexuelles;

3° l'évaluation du fonctionnement des CPVS.

§ 4. Afin de protéger au mieux les droits des personnes concernées, et dans le cadre des finalités énumérées au § 3, les données ne sont transmises qu'après anonymisation, ou au moins pseudonymisation, au cas où l'anonymisation ne permettrait pas d'atteindre la finalité, et de manière proportionnelle et minimalisée à l'Institut. L'Institut n'est en aucun cas autorisé à procéder à une quelconque forme de (ré)identification de la personne concernée.

§ 5. Pour le traitement des données à caractère personnel en fonction de ce qui est définie au § 4, l'hôpital ou le service de police concerné agit en tant que responsable de traitement distinct et indépendant.

Art. 55

Le traitement des données à caractère personnel visé à l'article 54 de la présente loi concerne:

1° la personne qui, en tant que victime de violences sexuelles, s'adresse à la structure CPVS;

2° le cas échéant, la personne de soutien de la personne visée au 1°;

3° le cas échéant, le représentant légal de la personne visée au 1°;

4° le cas échéant, l'auteur ou les auteurs présumé(s) des violences sexuelles.

Art. 56

§ 1^{er}. Concernant les personnes qui se présentent auprès d'une structure CPVS en tant que victimes de violences sexuelles, les catégories suivantes de données sont, le cas échéant et si elles sont connues, enregistrées par l'hôpital en fonction des finalités de traitement définies à la présente loi:

1° les informations relatives à l'admission au sein de la structure CPVS;

2° les informations relatives aux violences sexuelles;

3° les informations sur la victime;

van nieuwe beleidsinitiatieven in het kader van de strijd tegen seksueel geweld;

3° de evaluatie van de werking van de ZSG.

§ 4. Teneinde de rechten van de betrokkenen zoveel mogelijk te beschermen, en in het licht van de doeleinden die worden opgesomd in § 3, worden de gegevens enkel na anonimisering, of minstens na pseudonimisering voor het geval dat anonimisering niet zou toelaten het doel-einde te realiseren, proportioneel en geminimaliseerd meegedeeld met het Instituut. Het is het Instituut hierbij op generlei wijze toegestaan over te gaan tot enige vorm van (re-)identificatie van de betrokkene.

§ 5. Voor de verwerking van de persoonsgegevens in functie van hetgeen in § 4 wordt bepaald, treedt het desbetreffende ziekenhuis of de desbetreffende politiedienst op als afzonderlijke en onafhankelijke verwerkingsverantwoordelijke.

Art. 55

De verwerking van de persoonsgegevens bedoeld in artikel 54 van deze wet heeft betrekking op:

1° de persoon die zich als slachtoffer van seksueel geweld wendt tot de ZSG-afdeling;

2° in voorkomend geval, de steunfiguur van de persoon bedoeld in 1°;

3° in voorkomend geval, de wettelijke vertegenwoordiger van de persoon bedoeld in 1°;

4° in voorkomend geval, de vermeende dader of daders van het seksueel geweld.

Art. 56

§ 1. Met betrekking tot personen die zich aanmelden op een ZSG-afdeling als slachtoffers van seksueel geweld worden door het ziekenhuis, in voorkomend geval en indien gekend, de volgende categorieën van gegevens geregistreerd in functie van de in deze wet bepaalde verwerkingsdoeleinden:

1° informatie met betrekking tot de aanmelding op de ZSG-afdeling;

2° informatie met betrekking tot het seksueel geweld;

3° informatie over het slachtoffer;

4° les informations relatives à la prise en charge dispensée;

5° les informations sur la santé physique, sexuelle et mentale de la victime, ainsi que des informations sur la prise de médicaments, la consommation d'alcool et la consommation de drogues;

6° les informations relatives aux interventions des services de police.

§ 2. En ce qui concerne les personnes qui se présentent au sein d'une structure CPVS comme victimes de violences sexuelles, les informations relatives aux interventions des services de police sont, le cas échéant et si elles sont connues, enregistrées par les services de police, en fonction des finalités de traitement de la présente loi.

§ 3. Les catégories de données à caractère personnel énumérées ci-dessus peuvent être traitées conformément aux dispositions de l'article 54, § 4 et § 5, pour les finalités de traitement poursuivies par l'Institut telles que prévues à l'article 54, § 3, de la présente loi.

§ 4. Le Roi, après délibération en Conseil des ministres, indique les données (à caractère personnel) relatives aux catégories de données définies aux § 1 et § 2 qui doivent être traitées pour atteindre les finalités de traitement énumérées à l'article 54, § 1^{er}, § 2 et § 3, de la présente loi.

§ 5. Afin de protéger au mieux les intérêts de la victime de violences sexuelles, la présente loi, basée sur l'article 23 du Règlement Général sur la Protection des Données, prévoit la possibilité pour les partenaires d'un CPVS de restreindre au moins temporairement les droits dont dispose un auteur présumé en vertu des articles 14 et 15 du Règlement Général sur la Protection des Données, si cette restriction peut être justifiée par le fait que la protection de la victime et de ses droits fondamentaux pèse ici plus lourd, même dans le cas où la victime n'a pas (encore) déposé de plainte.

Art. 57

§ 1. Sans préjudice d'autres dispositions légales prévoyant une période de conservation plus longue, les données traitées conformément à la présente loi sont conservées à compter de la réception de ces données:

4° information met betrekking tot de verleende zorg;

5° informatie over de fysieke, seksuele en mentale gezondheid van het slachtoffer, alsook informatie over medicatiegebruik, alcoholconsumptie en drugsconsumptie;

6° informatie met betrekking tot de interventies door politiediensten.

§ 2. Met betrekking tot personen die zich aanmelden op een ZSG-afdeling als slachtoffers van seksueel geweld wordt door de politiediensten in voorkomend geval en indien gekend, de informatie met betrekking tot de interventies door de politiediensten geregistreerd, in functie van de in deze wet bepaalde verwerkingsdoeleinden.

§ 3. De hierboven opgesomde categorieën van persoonsgegevens kunnen overeenkomstig de bepalingen van artikel 54, § 4 en § 5, verwerkt worden voor de verwerkingsdoeleinden uitgevoerd door het Instituut.

§ 4. De Koning duidt, na overleg in de Ministerraad, aan welke (persoons)gegevens met betrekking tot de in § 1 en § 2 bepaalde categorieën van gegevens dienen te worden verwerkt ter verwezenlijking van de verwerkingsdoeleinden, opgesomd in artikel 54, § 1, § 2 en § 3, van deze wet.

§ 5. Teneinde de belangen van het slachtoffer van seksueel geweld zoveel mogelijk te beschermen, voorziet deze wet op grond van artikel 23 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming in de mogelijkheid voor de partners in een ZSG om de rechten die een vermeende dader heeft op grond van artikel 14 en 15 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming minstens tijdelijk te beperken, indien deze beperking kan gerechtvaardigd worden door het feit dat de bescherming van het slachtoffer en diens fundamentele rechten in deze zwaarder doorwegen, zelfs in het geval het slachtoffer (nog) geen klacht heeft ingediend.

Art. 57

§ 1. De gegevens die overeenkomstig deze wet worden verwerkt, worden, onverminderd andere wettelijke bepalingen die een langere bewaartermijn voorzien, bewaard vanaf het ogenblik van de ontvangst van deze gegevens:

1° par les hôpitaux pour une durée minimale de 30 ans et maximale de 50 ans, au regard des objectifs visés à l'article 54, § 1, de la présente loi;

2° par les services de police pour une période minimale de 5 ans et maximale de 10 ans, au regard de l'objectif visé à l'article 54, § 2, de la présente loi;

3° par l'Institut pour une durée minimale de 5 ans et maximale de 10 ans, au regard de l'objectif visé à l'article 54, § 3, 3°, de la présente loi;

4° par l'Institut pour une durée minimale de 25 ans et maximale de 30 ans, au regard des objectifs visés à l'article 54, § 3, 1° et 2°, de la présente loi.

§ 2. Si les données ne sont plus nécessaires, elles doivent en tout cas être supprimées après l'expiration du délai minimum.

TITRE X

Dispositions modificatives

Art. 58

Dans l'article 4, § 2, de la loi du 9 décembre 2019 portant création d'un Fonds blouses blanches, modifié par la loi du 9 mai 2021, l'alinéa suivant est ajouté:

“Le montant visé à l'alinéa 5 pour le financement des hôpitaux dans les “Centres de Prise en charge des Violences Sexuelles” est directement affecté au financement exogène de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et s'ajoute au montant de l'objectif budgétaire annuel global pour les soins de santé.”

Art. 59

L'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par la loi du 17 juillet 2015, est complété par la disposition sous 6° libellée comme suit:

“6° d'accorder une intervention aux hôpitaux conformément à l'article 47 de la loi du ... relative aux Centres de Prise en charge des Violences Sexuelles.”

1° door de ziekenhuizen gedurende een periode van minimaal 30 jaar en maximaal 50 jaar, in het licht van de in artikel 54, § 1, bepaalde doelstellingen van deze wet;

2° door de politie gedurende een periode van minimaal 5 jaar en maximaal 10 jaar, in het licht van de in artikel 54, § 2, van deze wet bepaalde doelstelling;

3° door het Instituut gedurende een periode van minimaal 5 jaar en maximaal 10 jaar, in het licht van de in artikel 54, § 3, 3°, van deze wet bepaalde doelstelling;

4° door het Instituut gedurende een periode van minimaal 25 jaar en maximaal 30 jaar, in het licht van de in artikel 54, § 3, 1° en 2°, van deze wet bepaalde doelstellingen.

§ 2. Indien de gegevens niet langer noodzakelijk zijn moeten zij in ieder geval verwijderd worden na het verstrijken van de minimumtermijn.

TITEL X

Wijzigingsbepalingen

Art. 58

In artikel 4, § 2, van de wet van 9 december 2019 tot oprichting van een Zorgpersoneelfonds, zoals gewijzigd bij de wet van 9 mei 2021, wordt volgende alinea toegevoegd:

“Het in het vijfde lid bedoelde bedrag ter financiering van ziekenhuizen in de “Zorgcentra na seksueel geweld” gaat rechtstreeks naar de exogene financiering van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering en komt bovenop het bedrag van de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling voor de gezondheidszorg.”

Art. 59

Artikel 56, § 2, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 juli 2015, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

“6° een tegemoetkoming te verlenen aan ziekenhuizen overeenkomstig artikel 47 van de wet van ... betreffende de Zorgcentra na Seksueel Geweld.”

TITRE XI

Disposition transitoire

Art. 60

Le financement de l'hôpital en tant que partenaire d'un CPVS prend fin de plein droit, tout en tenant compte de la continuité du fonctionnement d'un CPVS, à partir de l'entrée en vigueur d'une convention visée à l'article 47 avec un hôpital situé dans le même ressort d'un parquet du procureur du Roi. Si l'hôpital avec lequel une convention visée à l'article 47 est conclue est un hôpital autre que celui qui est partenaire d'un CPVS, l'Institut valide le nouveau CPVS, conformément aux dispositions du titre VIII de la présente loi.

TITRE XII

Entrée en vigueur

Art. 61

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2025.

Le Roi peut reporter l'entrée en vigueur des articles 47, 48, 58 et 59 jusqu'au 1^{er} janvier 2027 au plus tard.

TITEL XI

Overgangsbepaling

Art. 60

De financiering van het ziekenhuis als partner van een ZSG komt van rechtswege, rekening houdend met de continuïteit van de werking van een ZSG, ten einde vanaf de inwerkingtreding van een in artikel 47 bedoelde overeenkomst met een ziekenhuis gelegen in hetzelfde ambtsgebied van een parket van de procureur des Konings. Indien het ziekenhuis waarmee een in artikel 47 bedoelde overeenkomst wordt gesloten een ander ziekenhuis is dan datgene dat partner in een ZSG is, bekrachtigt het Instituut het nieuwe ZSG, overeenkomstig de bepalingen van Titel VIII van deze wet.

TITEL XII

Inwerkingtreding

Art. 61

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2025.

De Koning kan de inwerkingtreding van de artikelen 47, 48, 58 en 59 uitstellen tot uiterlijk 1 januari 2027.